

SUPERIOR
ELECTRONICS

MULTI-FREE

INSTRUCTION MANUAL

SUPRF008



EN - INSTRUCTIONS

IT - ISTRUZIONI

ES - MANUAL DE USUARIO

FR - MANUEL D'UTILISATEUR

DE - BENUTZERHANDBUCH

PT - MANUAL DO USUÁRIO

ΕΛ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

EN - WARRANTY This product is covered by a 2-years guarantee, from the date of purchase, against any manufacturing defect, excluding any defect arising due to improper use. A purchase document must be produced along with the request of repairing. Costs of return are at buyer's expense.

IT - GARANZIA Questo prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi contro difetti di produzione. Non sono coperti dalla garanzia danni derivanti da qualunque altro motivo. Il documento di acquisto deve accompagnare il prodotto. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente.

ES - GARANTÍA Este producto es en garantía por dos años a partir de la compra contra todo defecto de fabricación. La garantía no cubre cualquier otro tipo de daños. El documento que comprueba la compra debe acompañar el producto devuelto cuyo transporte está a cargo del comprador.

FR - GARANTIE Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois contre les défauts de fabrication. Les dommages dérivant d'une quelconque autre raison ne sont pas couverts par la garantie. Le document d'achat doit accompagner le produit. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur.

DE - GARANTIE Auf dieses Produkt besteht eine Garantie von 24 Monaten gegen Herstellungsdefekte. Alle aufgrund anderer Ursachen entstehende Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Kaufbeleg muss mit dem Produkt vorgelegt werden. Die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers.

PT - GARANTIA Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses contra defeitos de produção. Não são cobertos pela garantia danos devidos a qualquer outro motivo. O documento de compra deve acompanhar o produto. As despesas de transporte são por conta do comprador.

ΕΛ - ΕΓΓΥΗΣΗ Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, από την ημερομηνία αγοράς, για οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα, εξαιρώντας ελαττώματα που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση. Απαιτείται απόδειξη αγοράς μαζί με το αίτημα επισκευής. Τα έξοδα επιστροφής επιβαρύνουν τον αγοραστή.



Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment) This marking on the product, accessories or literature indicates that the product, the packaging and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is RoHS compliant.



Correct disposal of batteries in this product This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.



Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti elettrici ed elettronici - RAEE) Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto, l'imballaggio e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Corretto smaltimento delle batterie del prodotto Il marchio riportato sulla batteria, sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.





Eliminación correcta del producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE).

La marca presente en el producto, en los accesorios o en la documentación indica que el producto, su embalaje y los accesorios electrónicos correspondientes no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud derivados de una eliminación inadecuada, se recomienda separar el producto y sus accesorios de otros residuos y reciclarlos de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios particulares a contactar con el distribuidor donde se adquirió el producto o con la oficina local competente para obtener información sobre la recogida selectiva y el reciclaje de estos materiales. Los usuarios profesionales deben contactar con su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto con otros residuos comerciales.



Eliminación correcta de las baterías del producto.

La batería, en su documentación o en el embalaje indica que las baterías de este producto no deben eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Donde estén presentes, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en cantidades superiores a los niveles establecidos por la Directiva UE 2006/66.



Élimination correcte du produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE).

Le symbole figurant sur le produit, les accessoires ou la documentation indique que le produit, l'emballage et les accessoires électroniques associés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé dû à une élimination inadéquate, l'utilisateur est invité à séparer le produit et ses accessoires des autres déchets et à les recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources. Les utilisateurs particuliers sont invités à contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le service local compétent pour obtenir toutes les informations sur la collecte sélective et le recyclage de ce type de matériaux. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions de leur contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être éliminés avec d'autres déchets commerciaux.



Élimination correcte des batteries du produit.

Le symbole figurant sur la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers en fin de vie. Les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb, s'ils sont présents, indiquent que la batterie contient du mercure, du cadmium ou du plomb en quantités supérieures aux seuils définis par la directive UE 2006/66.





Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte – EAG).

Das Symbol auf dem Produkt, dem Zubehör oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt, die Verpackung und die zugehörigen elektronischen Zubehörteile nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um mögliche Schäden für Umwelt oder Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, trennen Sie das Produkt und das Zubehör von anderem Abfall und führen Sie es einem verantwortungsvollen Recycling zu, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Ressourcen zu fördern. Privatanwender wenden sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder an die zuständige kommunale Stelle, um Informationen zur getrennten Sammlung und zum Recycling solcher Materialien zu erhalten. Gewerbliche Nutzer sollten ihren Lieferanten kontaktieren und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt und das elektronische Zubehör dürfen nicht mit anderem Gewerbeabfall entsorgt werden.



Ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien des Produkts.

Das Symbol auf der Batterie, in der Dokumentation oder auf der Verpackung zeigt an, dass die Batterien dieses Produkts am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sind die chemischen Symbole Hg, Cd oder Pb angegeben, enthalten die Batterien Quecksilber, Cadmium oder Blei in Mengen über den Grenzwerten der EU-Richtlinie 2006/66.



Eliminação correta do produto (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos - REEE).

A marca presente no produto, nos acessórios ou na documentação indica que o produto, a embalagem e os respetivos acessórios eletrónicos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Para evitar eventuais danos ao ambiente ou à saúde causados por uma eliminação inadequada, recomenda-se separar o produto e os acessórios de outros resíduos e reciclá-los de forma responsável, promovendo a reutilização sustentável dos recursos. Os utilizadores particulares devem contactar o revendedor onde o produto foi adquirido ou a autoridade local competente para obter informações sobre recolha seletiva e reciclagem desses materiais. Os utilizadores empresariais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios eletrónicos não devem ser eliminados com outros resíduos comerciais.



Eliminação correta das baterias do produto. A marca presente na bateria, na documentação ou na embalagem indica que as baterias deste produto não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos no final do seu ciclo de vida. Quando presentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo em quantidades superiores aos níveis de referência da diretiva europeia 2006/66.





Ορθή απόρριψη του προϊόντος (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - ΑΗΗΕ).

Το σήμα που υπάρχει στο προϊόν, στα εξαρτήματα ή στη τεκμηρίωση υποδεικνύει ότι το προϊόν, η συσκευασία και τα αντίστοιχα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για την αποφυγή πιθανών βλαβών στο περιβάλλον ή την υγεία λόγω ακατάλληλης απόρριψης, συνιστάται στον χρήστη να διαχωρίζει το προϊόν και τα εξαρτήματα από άλλα απόβλητα και να τα ανακυκλώνει με υπευθυνότητα, συμβάλλοντας στην αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Οι οικιακοί χρήστες καλούνται να επικοινωνήσουν με το κατάστημα αγοράς ή με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη διαλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου αποβλήτων. Οι επαγγελματίες χρήστες καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν και τα σχετικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν πρέπει να απορρίπτονται με άλλα επαγγελματικά απόβλητα.



Ορθή απόρριψη των μπαταριών του προϊόντος.

Το σήμα στη μπαταρία, στη τεκμηρίωση ή στη συσκευασία δηλώνει ότι οι μπαταρίες αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Όταν απεικονίζονται, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδηλώνουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο σε ποσότητες υψηλότερες από τα όρια της Οδηγίας 2006/66/ΕΚ της ΕΕ.



EN – SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY: Hereby, Superior Srl declares that the radio equipment type radio frequency remote control "Multi-Free" is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU, Directive (EU) 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

IT – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA: Il fabbricante, Superior Srl, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio radiocomando "Multi-Free" è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e (UE) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

ES – DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA: Por la presente, Superior Srl declara que el tipo de equipo radioeléctrico radiomando "Multi-Free" es conforme con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE, la Directiva (UE) 2015/863. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

FR – DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE: Le soussigné, Superior Srl, déclare que l'équipement radioélectrique du type radiocommande "Multi-Free" est conforme à la directive 2014/53/UE, la directive 2011/65/UE, la directive (UE) 2015/863. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

DE – VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Hiermit erklärt Superior Srl, dass der Funkanlagentyp funksteuerung "Multi-Free" der Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU, Richtlinie (EU) 2015/863 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

PT – DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA: O abaixo assinado Superior Srl declara que o presente tipo de equipamento de rádio radiocontrol "Multi-Free" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, a Diretiva 2011/65/EU, a Diretiva (EU) 2015/863. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

ΕΛ – ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ: Με την παρούσα ο/η Superior Srl, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνοτήτων "Multi-Free" πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ, την οδηγία 2011/65/ΕΕ, την οδηγία (ΕΕ) 2015/863. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.superior-electronics.com/dl/Certifications/Multi-Free-NEW_CE-DoC.pdf

EN - INSTRUCTIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 1x CR 2032 (3 V)

Range in open field: 60 ~ 80 m

Supported frequencies: 433.92 MHz ; 868.35 MHz

MEMORISATION ON RECEIVER WITHOUT ORIGINAL REMOTE

When you do not have a working original remote, you can use the following procedure to generate a compatible code for the brands listed in **Table 1**.

1. Press and hold buttons 2 and 3 simultaneously. The GREEN LED will emit 4 SLOW flashes, followed by 10 seconds of FAST flashes.
2. While the LED is still flashing, quickly press the button on which you wish to generate the new code N times, according to **Table 1**. The RED LED will flash with each press. Once the desired number is reached, the LED will emit 3 SLOW GREEN flashes followed by FAST flashes as confirmation.
3. Then proceed with manual storage according to the receiver's instructions.

HIDDEN BUTTON - Multi-Free (seed code)

If manual storage requires pressing a "hidden button" to emit the seed code, you can activate it on the **Multi-Free** remote by pressing buttons 3 and 4 simultaneously (the LED will turn solid RED) and, within 3 seconds, press the previously set button.

COPY PROCEDURE FROM ORIGINAL REMOTE

Warning! To copy with the **Multi-Free** remote control, the original one must be in good condition (make sure the batteries are new). Some brands (such as "FAAC" and "BFT") allow copying only from a "MASTER" original remote control; in these cases, make sure you have one. (Table 2)

TABLE 2 LEGEND:

Auto: At the end of the procedure, perform **AUTOMATIC SYNCHRONISATION** in front of the receiver.

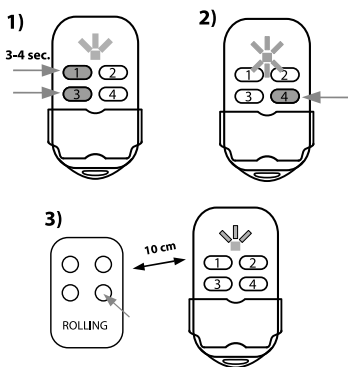
Man: At the end of the procedure, perform the **MANUAL SYNCHRONISATION** as indicated by the manufacturer in its instructions.

Dir: At the end of the procedure, in front of the receiver, **press** the newly stored **Multi-Free** button **twice**.

FIXED CODE AND ROLLING CODE TYPE A

1. Press and hold buttons 1 and 3 simultaneously. The GREEN LED will emit 4 SLOW flashes, followed by 10 seconds of FAST flashes. **NOTE:** (For CARDIN, TELCOMA, and SOMMER / APERTO, instead, press and hold buttons 1 and 2).
2. While the LED is still flashing, press and release the button on which you want to copy the original remote control code. The LED will turn solid ORANGE.
3. While the **Multi-Free** LED is still on, place the original remote approximately 10 cm away and hold down the button you want to duplicate until the **Multi-Free** emits a long GREEN flash followed by:
 - a. 3 slow flashes if it is a FIXED CODE.
 - b. some fast flashes followed by 6 slow flashes if it is a ROLLING CODE.

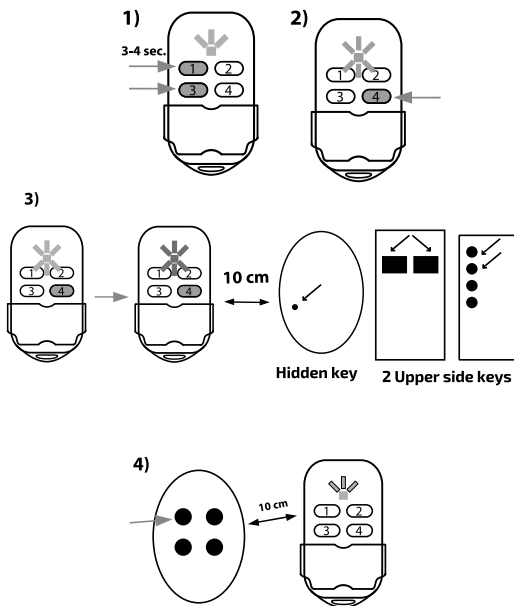
4. The **Multi-Free** will then start flashing rapidly for 3 seconds, in which you can repeat the procedure from step 2 to copy another button. If it turns off, instead, repeat the process from step 1.
5. **If it is a FIXED CODE:** Check the correct operation of the **Multi-Free** with the receiver.
If it is a ROLLING CODE: Complete the registration of the **Multi-Free** on the receiver through **AUTOMATIC SYNCHRONISATION** (if available), as described later in this manual, or via **MANUAL SYNCHRONISATION** as indicated in the manufacturer's instructions.



ROLLING CODE TYPE B (BFT)

1. Press and hold buttons 1 and 3 simultaneously. The GREEN LED will emit 4 SLOW flashes, followed by 10 seconds of FAST flashes.
2. While the LED is still flashing, press and release the button on which you want to copy the original remote control code. The LED will turn solid ORANGE.
3. While the **Multi-Free** LED is still on, place the BFT remote control about 10 cm away and hold down buttons 1 and 2 simultaneously (for older BFT versions, press the hidden button on the back), as shown in step "3)" in the figure, until the **Multi-Free** LED turns GREEN and then ORANGE again.

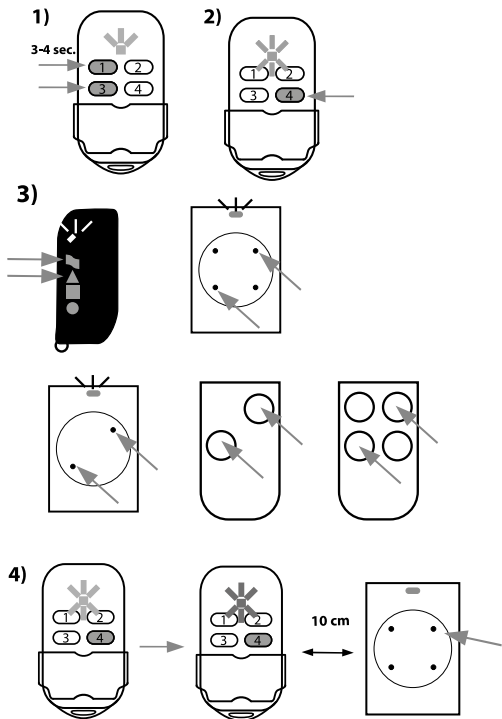
4. As soon as the **Multi-Free** LED turns ORANGE, hold down the button on the BFT remote that you want to duplicate until the **Multi-Free** emits some fast GREEN flashes followed by 6 slow flashes.
5. The **Multi-Free** will then start flashing quickly for 3 seconds, in which you can repeat the procedure from step 2 to copy another button. If it turns off instead, repeat the process from step 1.
6. Complete the **Multi-Free** registration on the receiver using **AUTOMATIC SYNCHRONISATION**, as described later in this manual, or via **MANUAL SYNCHRONISATION**, following the manufacturer's instructions for the receiver.
NOTE: If performing **MANUAL SYNCHRONISATION**, the **Multi-Free** will emit the seed code by pressing buttons 3 and 4 simultaneously (the LED will turn solid RED), and within 3 seconds, press the previously stored button.



ROLLING CODE TYPE C (FAAC/GENIUS)

WARNING! Check that the original FAAC/GENIUS remote control is a "MASTER" by pressing any button. The LED indicator on a "MASTER" remote control will flash twice, while on a "SLAVE" one (which cannot be copied), it will flash once.

1. Press and hold buttons 1 and 3 simultaneously. The GREEN LED will emit 4 SLOW flashes, followed by 10 seconds of FAST flashes.
2. While the LED is still flashing, press and release the button where you want to copy the original remote control code. The LED will turn solid ORANGE.
3. While the **Multi-Free** LED is still on, place the FAAC/GENIUS remote about 10 cm away and press the buttons as shown in step "3)" of the figure to activate the seed code emission. Then, hold down the button you want to store until the **Multi-Free** LED turns GREEN and then ORANGE again.
4. As soon as the **Multi-Free** LED turns ORANGE, hold down once again the FAAC/GENIUS button to be duplicated until the **Multi-Free** emits some fast GREEN flashes followed by 6 slow flashes.
5. The **Multi-Free** will then start flashing quickly for 3 seconds, in which you can repeat the procedure from step 2 to copy another button. If it turns off instead, repeat the process from step 1.
6. Complete the **Multi-Free** registration by pressing the stored button twice in front of the receiver.



ROLLING CODE TYPE D

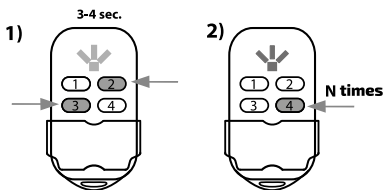
WARNING! Type D remote controls can only be duplicated using the **CODE GENERATION** procedure (**MEMORISATION ON RECEIVER WITHOUT ORIGINAL REMOTE** chapter).

1. Press and hold buttons 2 and 3 simultaneously. The GREEN LED will emit 4 SLOW flashes, followed by 10 seconds of FAST flashes.
2. While the LED is still flashing, quickly press the button on which you wish to generate the new code N times, according to **Table 3**.
The RED LED will flash with each press.

Once the desired number is reached, the LED will emit 3 SLOW GREEN flashes, followed by FAST flashes as confirmation.

3. Then proceed with manual storage, referring to the receiver's instructions.

NOTE: If manual storage requires pressing a "hidden button" to emit the seed code, you can activate it on the **Multi-Free** remote by pressing buttons 3 and 4 simultaneously (the LED will turn solid RED) and, within 3 seconds, press the previously set button.



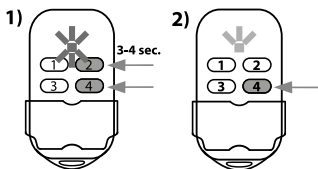
AUTOMATIC SYNCHRONISATION WITH THE RECEIVER

Near the gate (within 2 meters):

1. Press and hold buttons 2 and 4 simultaneously. The LED will turn solid RED as confirmation.
2. While the LED is still on, press and release the previously stored button that you want to synchronise with the receiver. The LED will begin a series of GREEN flashes (30-40 seconds).
3. Once the process is complete, the receiver will activate automatically. Wait about 10 seconds before opening the gate again.

WARNING!

- If the gate does NOT open***, repeat the procedure from step 1. If the issue persists, refer to the receiver's instructions to perform **MANUAL SYNCHRONISATION**.
- If the gate opens ONLY ONCE***, it is possible that the original button was stored as a fixed code. Repeat the procedure from step 1. If the same issue occurs again, it indicates that the radio function on the receiver has been disabled, and the same would happen even with a new original remote control. In this case, refer to the receiver's instructions to perform **MANUAL SYNCHRONISATION**



TROUBLESHOOTING

1. Ensure that the batteries in both the **Multi-Free** and the original remote control are fully charged.
2. If the copying process is not completed successfully, try adjusting the distance and/or position of the remote controls and repeat the procedure.
3. During the process, make sure there are no sources of radio interference (e.g., mobile phones, smartwatches, etc.).

BATTERY REPLACEMENT

1. Unscrew the screw located on the back of the **Multi-Free** with a screwdriver.
2. Lift the circuit board to access the battery compartment and replace the battery.
3. Reposition the printed circuit board and then the numeric keypad, making sure that the tab at the bottom of the lower half of the casing fits into the slot near the keypad ring.
4. Reposition the upper half of the casing, making sure that the tab at the bottom fits into the same keypad ring as in step 3, then screw the screw back in.

WARNING: Battery performance also depends on temperature! Extremely low or high temperatures can affect the charge.

SAFETY WARNING

- *Keep this documentation for future reference.*
- *Warning! Choking hazard. This device contains small parts and is not suitable for children under 5 years old.*
- *Ingesting batteries can cause chemical burns, soft tissue perforation, and death. Severe burns may occur within 2 hours of ingestion. Seek immediate medical attention.*
- *Always use new batteries.*
- *Insert the batteries with the correct polarity (+ and - signs).*
- *Ensure the battery cover is securely closed to prevent batteries from falling out or being accessed by children.*
- *Battery installation, replacement, and disposal should not be performed by children without adult supervision.*
- *Follow the proper battery disposal and handling instructions to prevent explosions or leakage of hazardous substances.*
- *Do not allow the battery to come into contact with metal objects, as this may cause discharge, fire, or damage to the battery and device.*
- *Do not disassemble and/or replace the main components of the device.*
- *Do not expose the device to extreme conditions: fire, heat sources, direct sunlight, temperatures beyond comfortable levels, humidity, liquids, or similar environments.*
- *This device is not a toy and is designed exclusively for use with compatible devices. Any other use is strictly prohibited.*
- *Do not operate the remote control in areas sensitive to radio emissions (airports, hospitals, etc.).*

Table 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

Table 2 (TYPE A)

ROLLING CODE TYPE A	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/ E2/E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTx4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3-OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

Table 2 (TYPE B/C/D)

ROLLING CODE TYPE B	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE TYPE C	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE TYPE D	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

Table 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

IT - ISTRUZIONI

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 1x CR 2032 (3 V)

Portata in spazio aperto: 60 ~ 80 m

Frequenze supportate: 433,92 MHz ; 868,35 MHz

MEMORIZZAZIONE SU RICEVENTE SENZA TELECOMANDO ORIGINALE

Quando non hai un telecomando originale funzionante, per effettuare la copia, è possibile utilizzare la seguente procedura per generare un codice compatibile con le marche della **Tabella 1**.

1. Tieni premuti contemporaneamente i tasti 2 e 3. Il LED VERDE emetterà 4 lampeggi LENTI, seguiti da 10 secondi di lampeggi VELOCI.
2. Mentre il LED lampeggia ancora, premi rapidamente N volte il tasto su cui desideri generare il codice, secondo la **Tabella 1**. Il LED ROSSO lampeggerà ad ogni pressione. Raggiunto il numero desiderato, il LED emetterà 3 lampeggi VERDI LENTI seguiti da altri VELOCI a conferma.
3. Procedi, quindi, alla memorizzazione manuale facendo riferimento alle istruzioni della ricevente.

TASTO NASCOSTO - Multi-Free (codice sorgente)

Se la memorizzazione manuale necessitasse della pressione di un "tasto nascosto", per emettere il codice sorgente, potrai attivarlo sul telecomando **Multi-Free** premendo contemporaneamente i tasti 3 e 4 (il LED si accenderà ROSSO fisso) e, entro 3 secondi, il tasto precedentemente impostato.

PROCEDURA DI COPIA DA TELECOMANDO ORIGINALE

ATTENZIONE! Per effettuare una copia con il **Multi-Free**, è necessario il radiocomando originale in buono stato (verifica che le batterie siano nuove). Alcune marche ("FAAC" e "BFT", per esempio) consentono la copia esclusivamente da un originale "MASTER"; in questi casi, accertati di averlo. **(Tabella 2)**

LEGENDA TABELLA 2:

Auto: Al termine della procedura, esegui la **SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA** davanti alla ricevente

Man: Al termine della procedura, esegui la **SINCRONIZZAZIONE MANUALE** indicata dal produttore sulle proprie istruzioni

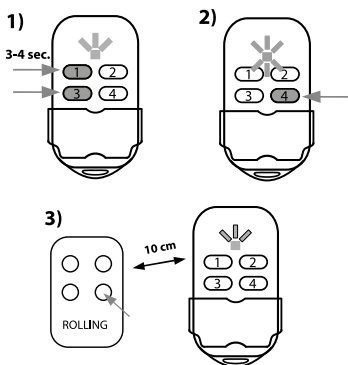
Dir: Al termine della procedura, davanti alla ricevente, premi 2 volte il tasto del Multi-Free appena memorizzato

CODICE FISSO E ROLLING CODE TIPO A

1. Tieni premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3. Il LED VERDE emetterà 4 lampeggi LENTI, seguiti da 10 secondi di lampeggi VELOCI.
NOTA: (Per CARDIN, TELCOMA e SOMMER/APERTO tieni premuti, invece, i tasti 1 e 2).
2. Mentre il LED lampeggia ancora, premi e rilascia il tasto su cui desideri copiare quello del radiocomando originale. Il LED si accenderà ARANCIONE fisso.
3. Mentre il LED del **Multi-Free** è ancora acceso, posiziona il radiocomando originale ad una distanza di circa 10 cm e tieni premuto il tasto che vuoi duplicare fino a quando il del **Multi-Free** emetterà un lungo lampeggio VERDE seguito da:
 - a. 3 lampeggi lenti se è un CODICE FISSO.
 - b. alcuni lampeggi veloci seguiti da 6 lampeggi lenti se il codice è ROLLING CODE.
4. Il **Multi-Free** riprenderà, quindi, a lampeggiare velocemente per 3 secondi, nei quali potrai ripetere la procedura dal punto 2 per copiare un nuovo tasto. Se, invece, dovesse spegnersi, ripeti i passaggi dal punto 1.
5. **Se CODICE FISSO**
Verifica sull'automazione il corretto funzionamento del **Multi-Free**.

Se ROLLING CODE:

Concludi la registrazione del **Multi-Free** sulla ricevente mediante **SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA** (se presente), descritta più avanti, o tramite la **SINCRONIZZAZIONE MANUALE** indicata dal produttore sulle proprie istruzioni.

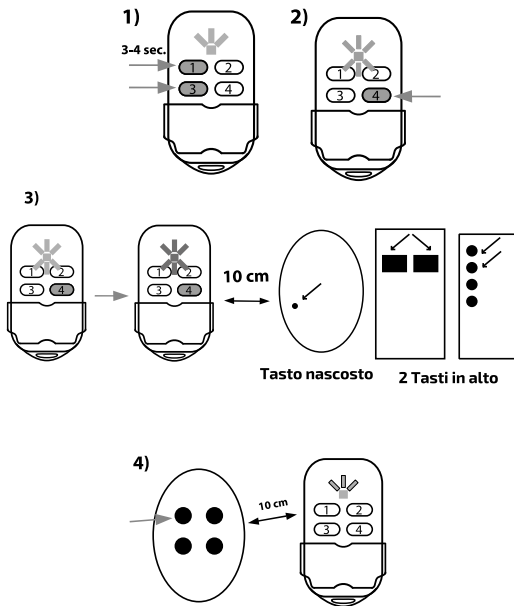


ROLLING CODE TIPO B (BFT)

1. Tieni premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3. Il LED VERDE emetterà 4 lampeggi LENTI, seguiti da 10 secondi di lampeggi VELOCI.
2. Mentre il LED lampeggia ancora, premi e rilascia il tasto su cui desideri copiare quello del radiocomando originale. Il LED si accenderà ARANCIONE fisso.
3. Mentre il LED del **Multi-Free** è ancora acceso, posiziona il BFT ad una distanza di circa 10 cm e tieni premuti contemporaneamente i tasti 1 e 2 (nel caso della versione più datata del BFT, il pulsante nascosto posto sul retro), come mostrato nella fase "3)" della figura, fino a quando il LED del **Multi-Free** diventerà VERDE e, poi, nuovamente ARANCIONE.
4. Appena il LED del **Multi-Free** diventa ARANCIONE, tieni premuto il tasto del BFT da duplicare fino a quando il del **Multi-Free** emetterà alcuni lampeggi veloci VERDI seguiti da altri 6 lenti.
5. Il **Multi-Free** riprenderà, quindi, a lampeggiare velocemente per 3 secondi, nei quali potrai ripetere la procedura dal punto 2 per copiare un nuovo tasto. Se, invece, dovesse spegnersi, ripeti i passaggi dal punto 1.

6. Concludi la registrazione del **Multi-Free** sulla ricevente mediante **SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA**, descritta più avanti, o tramite la **SINCRONIZZAZIONE MANUALE** indicata dal produttore sulle istruzioni della ricevente.

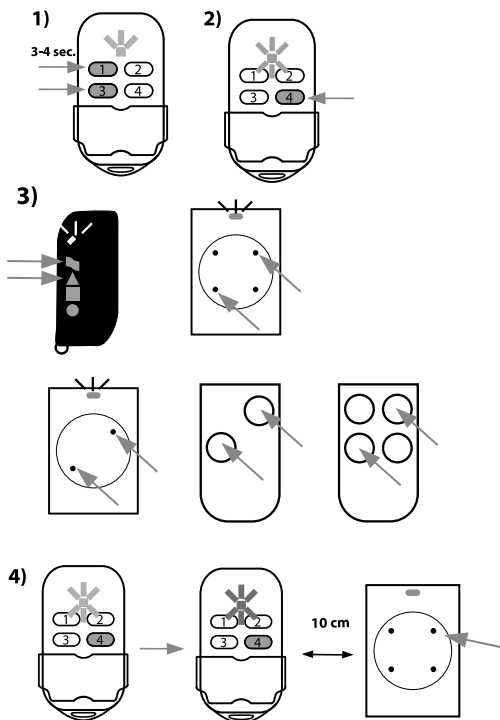
NOTA: Se effettui la **SINCRONIZZAZIONE MANUALE**, il **Multi-Free** emette il codice sorgente premendo contemporaneamente i tasti 3 e 4 (il LED si accenderà **ROSSO** fisso) e, entro 3 secondi, il tasto precedentemente memorizzato.



ROLLING CODE TIPO C (FAAC/GENIUS)

ATTENZIONE! Verifica che il radiocomando originale FAAC/GENIUS sia un radiocomando "MASTER", premendo un tasto qualsiasi. La spia LED di un "MASTER" lampeggerà due volte, quella di uno "SLAVE" (non copiabile) una volta sola.

1. Tieni premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3. Il LED VERDE emetterà 4 lampeggi LENTI, seguiti da 10 secondi di lampeggi VELOCI.
2. Mentre il LED lampeggia ancora, premi e rilascia il tasto su cui desideri copiare quello del radiocomando originale. Il LED si accenderà ARANCIONE fisso.
3. Mentre il LED del **Multi-Free** è ancora acceso, posiziona il FAAC/GENIUS ad una distanza di circa 10 cm e premi contemporaneamente i tasti come mostrato nella fase "3)" della figura, per attivare l'emissione del codice sorgente, quindi tieni premuto il tasto che desideri memorizzare fino a quando il LED del **Multi-Free** diventerà VERDE e, poi, nuovamente ARANCIONE.
4. Appena il LED del **Multi-Free** diventa ARANCIONE, tieni premuto ancora una volta il tasto del FAAC/GENIUS da duplicare fino a quando il LED del **Multi-Free** emetterà alcuni lampeggi veloci VERDI seguiti da altri 6 lenti.
5. Il **Multi-Free** riprenderà, quindi, a lampeggiare velocemente per 3 secondi, nei quali potrai ripetere la procedura dal punto 2 per copiare un nuovo tasto. Se, invece, dovesse spegnersi, ripeti i passaggi dal punto 1.
6. Concludi la registrazione del **Multi-Free** premendo 2 volte il tasto memorizzato di fronte alla ricevente.



ROLLING CODE TIPO D

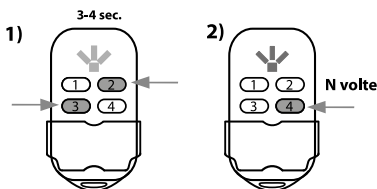
ATTENZIONE! I radiocomandi di tipo D possono essere duplicati solamente con la procedura di **GENERAZIONE CODICE** (capitolo **MEMORIZZAZIONE SU RICEVENTE SENZA TELECOMANDO ORIGINALE**).

1. Tieni premuti contemporaneamente i tasti 2 e 3. Il LED VERDE emetterà 4 lampeggi LENTI, seguiti da 10 secondi di lampeggi VELOCI.
2. Mentre il LED lampeggia ancora, premi rapidamente N volte il tasto su cui desideri generare il codice, secondo la **Tabella 3**: Il LED ROSSO lampeggerà ad ogni pressione. Raggiunto il

numero desiderato, il LED emetterà 3 lampeggi VERDI LENTI seguiti da altri VELOCI a conferma.

3. Procedi, quindi, alla memorizzazione manuale facendo riferimento alle istruzioni della ricevente.

NOTA: Se la memorizzazione manuale necessitasse della pressione di un "tasto nascosto", per emettere il codice sorgente, potrai attivarlo sul telecomando **Multi-Free** premendo contemporaneamente i tasti 3 e 4 (il LED si accenderà ROSSO fisso) e, entro 3 secondi, il tasto precedentemente impostato.



SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA CON LA RICEVENTE

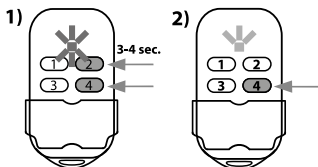
Nei pressi del cancello (entro 2 m):

1. Premi contemporaneamente i tasti 2 e 4. Il LED si accende ROSSO fisso, a conferma.
2. Mentre il LED è ancora acceso, premi e rilascia il tasto appena memorizzato che desideri sincronizzare con la ricevente. Il LED inizierà una serie di lampeggi VERDI (30-40 secondi).
3. Al termine la ricevente si attiverà automaticamente. Attendi circa 10 secondi prima di aprire nuovamente il cancello.

ATTENZIONE!

- Se il cancello NON si apre**, ripeti la procedura dal punto 1. Se il problema permane, fai riferimento alle istruzioni della ricevente per eseguire la **SINCRONIZZAZIONE MANUALE**.
- Se il cancello si apre UNA SOLA VOLTA**, è possibile che il tasto originale sia stato memorizzato come codice fisso. Ripeti la procedura dal punto 1. Il ripresentarsi della stessa situazione indica che la funzione radio sulla ricevente è stata disabilitata e lo stesso accadrebbe anche con un nuovo telecomando

originale. In questo caso fai riferimento alle istruzioni della ricevente per eseguire la **SINCRONIZZAZIONE MANUALE**.



RISOLUZIONE PROBLEMI

1. Assicurati che le batterie del **Multi-Free** e del telecomando originale siano cariche.
2. Nel caso la copia non venisse completata correttamente, prova a variare la distanza e/o le posizioni dei radiocomandi e ripeti la procedura.
3. Durante la copia, assicurati che non ci siano fonti di interferenza radio (es.: cellulari, smartwatch, ecc.).

SOSTITUZIONE BATTERIA

1. Svita la vite posta sul retro del **Multi-Free** con un cacciavite.
2. Solleva il circuito stampato per raggiungere l'alloggiamento della batteria e sostituirla.
3. Riposiziona il circuito stampato e, successivamente, il tastierino numerico, facendo attenzione che il dentino posto sul fondo della metà inferiore del guscio entri nella fessura posta vicino all'anello del tastierino stesso.
4. Riposiziona la metà superiore del guscio facendo attenzione che il dentino presente sul fondo si inserisca nella stessa fessura del tastierino del punto 3, quindi avvita nuovamente la vite.

ATTENZIONE: Lo stato della batteria dipende anche dalla temperatura! Temperature troppo basse o troppo alte incidono sulla carica.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- *Conserva la documentazione per consultazione futura.*
- *Attenzione! Rischio di soffocamento. Il dispositivo contiene parti piccole. Non adatto a bambini al di sotto dei 5 anni.*
- *L'ingestione delle batterie può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.*
- *Utilizzare sempre batterie nuove.*
- *Inserire le batterie con la polarità corretta (segni + e -).*
- *Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia chiuso per evitare che le batterie cadano e/o che i bambini vi accedano.*
- *L'installazione, la sostituzione e lo smaltimento delle batterie non devono essere eseguiti da bambini senza la supervisione di un adulto.*
- *Seguire le istruzioni per lo smaltimento e la gestione appropriata delle batterie per evitare esplosioni o perdite di sostanze pericolose.*
- *La batteria non deve entrare in contatto con altri oggetti metallici, i quali potrebbero scaricare, incendiare o danneggiare la batteria ed il dispositivo.*
- *Non smontare e/o sostituire le parti principali del dispositivo.*
- *Non esporre il dispositivo a condizioni estreme: fuoco, fonti di calore, luce solare diretta, temperature superiori a quelle normalmente confortevoli, umidità, liquidi o simili.*
- *Il dispositivo non è un giocattolo ed è pensato per l'utilizzo esclusivo con i dispositivi con esso compatibili. Qualsiasi altro impiego è assolutamente vietato.*
- *Non azionare il telecomando in luoghi sensibili alle emissioni radio (aeroporti, ospedali, ...).*

Tabella 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

Tabella 2 (TYPE A)

ROLLING CODE TIPO A	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/ E2/E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTx4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3- OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

Tabella 2 (TYPE B/C/D)

ROLLING CODE TIPO B	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE TIPO C	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE TIPO D	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

Tabella 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

ES - MANUAL DE USUARIO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 1x CR 2032 (3 V)

Alcance en campo abierto: 60 ~ 80 m

Frecuencias soportadas: 433,92 MHz; 868,35 MHz

MEMORIZACIÓN EN EL RECEPTOR SIN MANDO ORIGINAL

Cuando no disponga de un mando original operativo, puede utilizar el siguiente procedimiento para generar un código compatible para las marcas indicadas en la **tabla 1**.

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones 2 y 3.
El LED VERDE emitirá 4 destellos LENTOS, seguidos de 10 segundos de destellos RÁPIDOS.
2. Mientras el LED esté parpadeando, pulse rápidamente el botón en el que desea generar el nuevo código N veces, según la **tabla 1**.
El LED ROJO parpadeará con cada pulsación.
Cuando se alcance el número deseado, el LED emitirá 3 destellos LENTOS VERDES, seguidos de destellos RÁPIDOS como confirmación.
3. Proceda a la grabación manual siguiendo las instrucciones del receptor.

BOTÓN OCULTO - Multi-Free (código semilla)

Si la grabación manual requiere la pulsación de un "botón oculto" para emitir el código semilla, puede activarlo en el mando **Multi-Free** pulsando simultáneamente los botones 3 y 4 (el LED se pondrá ROJO fijo) y, en los siguientes 3 segundos, presione el botón previamente configurado.

PROCEDIMIENTO DE COPIA DESDE MANDO ORIGINAL

¡Atención! Para copiar con el mando **Multi-Free**, el mando original debe estar en buenas condiciones (asegúrese de que las pilas estén nuevas). Algunas marcas (como "FAAC" y "BFT") solo permiten la copia desde un mando "MASTER"; asegúrese de tener uno en estos casos. (tabla 2)

LEYENDA TABLA 2

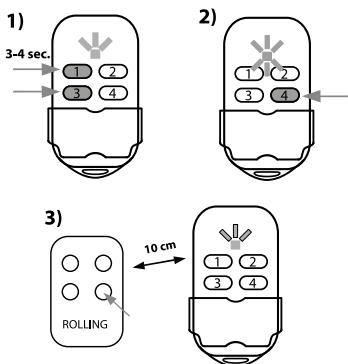
Auto: Al final del procedimiento, realice la **SINCRONIZACIÓN AUTOMÁTICA** frente al receptor.

Man: Al final del procedimiento, realice la **SINCRONIZACIÓN MANUAL** según lo indicado por el fabricante en sus instrucciones.

Dir: Al final del procedimiento, frente al receptor, pulse **dos veces** el botón **Multi-Free** recién programado.

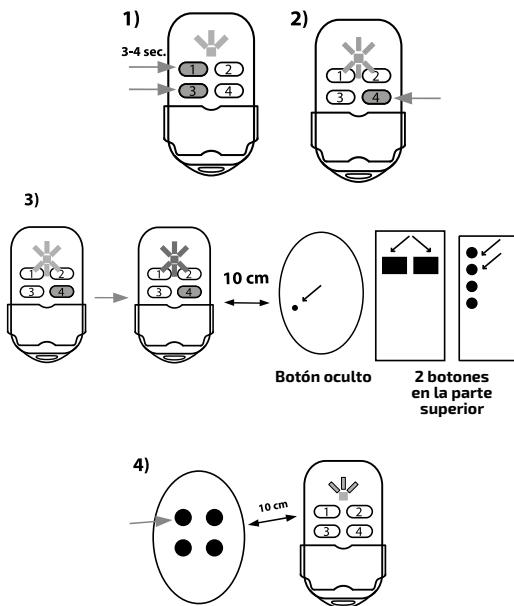
CÓDIGO FIJO Y CÓDIGO ROLLING TIPO A

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones 1 y 3. El LED VERDE emitirá 4 destellos LENTOS, seguidos de 10 segundos de destellos RÁPIDOS.
NOTA: (Para CARDIN, TELCOMA y SOMMER / APERTO, mantenga pulsados los botones 1 y 2).
2. Mientras el LED siga parpadeando, pulse y suelte el botón en el que desea copiar el código del mando original. El LED se pondrá NARANJA FIJO.
3. Con el LED del **Multi-Free** aún encendido, coloque el mando original a unos 10 cm y mantenga pulsado el botón a duplicar hasta que el **Multi-Free** emita un destello VERDE largo seguido de:
 - a. 3 destellos lentos si es CÓDIGO FIJO.
 - b. Varios destellos rápidos seguidos de 6 destellos lentos si es CÓDIGO ROLLING.
4. El **Multi-Free** parpadeará rápidamente durante 3 segundos, periodo en el que puede repetir el procedimiento desde el paso 2 para copiar otro botón. Si se apaga, repita desde el paso 1.
5. **Si es CÓDIGO FIJO:** compruebe el funcionamiento con el receptor.
Si es CÓDIGO ROLLING: complete el registro mediante **SINCRONIZACIÓN AUTOMÁTICA** (si está disponible) como se describe más adelante, o mediante **SINCRONIZACIÓN MANUAL** como indican las instrucciones del fabricante.



CÓDIGO ROLLING TIPO B (BFT)

1. Mantenga pulsados los botones 1 y 3.
El LED VERDE emitirá 4 destellos LENTOS, seguidos de 10 segundos de destellos RÁPIDOS.
2. Mientras el LED sigue parpadeando, pulse y suelte el botón en el que desea copiar el código del mando original.
El LED se pondrá NARANJA FIJO.
3. Con el LED encendido, acerque el mando BFT unos 10 cm y mantenga pulsados los botones 1 y 2 a la vez (o el botón oculto en la parte trasera en versiones antiguas), como se muestra en el paso "3)" de la figura, hasta que el LED del **Multi-Free** se ponga VERDE y luego NARANJA otra vez.
4. Cuando el LED se ponga NARANJA, mantenga pulsado el botón del mando BFT que desea duplicar hasta que el **Multi-Free** emita varios destellos VERDES rápidos seguidos de 6 lentos.
5. El **Multi-Free** parpadeará rápidamente durante 3 segundos, durante los cuales puede repetir desde el paso 2 para copiar otro botón.
Si se apaga, empiece de nuevo desde el paso 1.
6. Complete el registro del **Multi-Free** con el receptor mediante SINCRONIZACIÓN AUTOMÁTICA (como se describe más adelante) o SINCRONIZACIÓN MANUAL según las instrucciones del fabricante.
NOTA: En la sincronización manual, el **Multi-Free** emite el código semilla pulsando simultáneamente los botones 3 y 4 (el LED se pondrá ROJO FIJO) y dentro de los 3 segundos, pulse el botón previamente grabado.

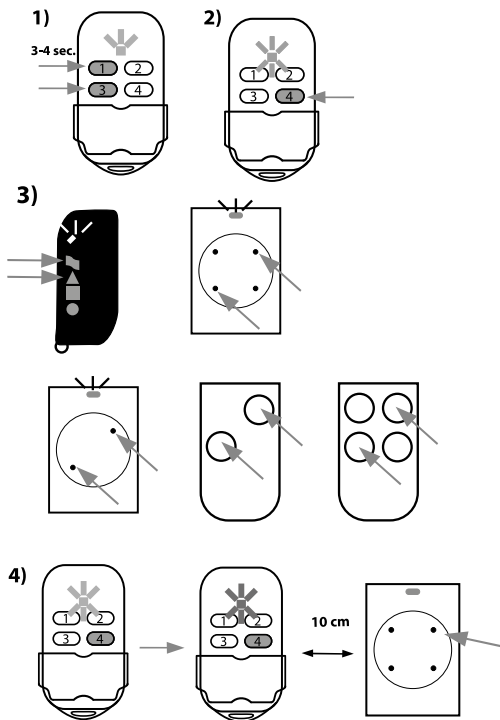


CÓDIGO ROLLING TIPO C (FAAC/GENIUS)

ADVERTENCIA: Verifique que el mando original FAAC/GENIUS sea "MASTER". Al pulsar un botón, el LED de un mando "MASTER" parpadea dos veces; si lo hace una sola vez, es un "SLAVE" (no puede copiarse).

1. Mantenga pulsados los botones 1 y 3.
El LED VERDE emitirá 4 destellos LENTOS, seguidos de 10 segundos de destellos RÁPIDOS.
2. Mientras el LED sigue parpadeando, pulse y suelte el botón donde quiere copiar el código original.
El LED se pondrá NARANJA FIJO.
3. Con el LED encendido, acerque el mando FAAC/GENIUS unos 10 cm y pulse los botones como se indica en el paso "3)" de la figura para activar el envío del código semilla. Luego mantenga pulsado el botón que desea grabar hasta que el LED del **Multi-Free** se ponga VERDE y después NARANJA otra vez.

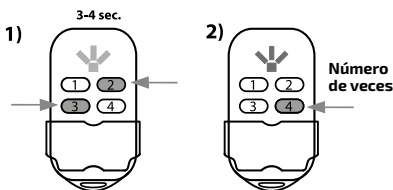
4. Cuando el LED se vuelva NARANJA, mantenga pulsado de nuevo el botón del FAAC/GENIUS hasta que el **Multi-Free** emita varios destellos VERDES rápidos seguidos de 6 lentos.
5. El **Multi-Free** parpadeará rápidamente durante 3 segundos, durante los cuales podrá repetir desde el paso 2 para copiar otro botón. Si se apaga, comience de nuevo desde el paso 1.
6. Complete el registro del **Multi-Free** pulsando el botón grabado dos veces frente al receptor.



CÓDIGO ROLLING TIPO D

ATENCIÓN: Los mandos de tipo D solo pueden copiarse con el procedimiento de **GENERACIÓN DE CÓDIGO** (ver capítulo "MEMORIZACIÓN EN RECEPTOR SIN MANDO ORIGINAL").

1. Mantenga pulsados los botones 2 y 3.
El LED VERDE emitirá 4 destellos LENTOS, seguidos de 10 segundos de destellos RÁPIDOS.
2. Mientras el LED parpadea, pulse rápidamente N veces el botón donde desea generar el nuevo código, según la **TABLA 3**.
El LED ROJO parpadeará en cada pulsación.
Cuando se alcance el número deseado, el LED emitirá 3 destellos VERDES LENTOS, seguidos de parpadeo RÁPIDO como confirmación.
3. Luego realice la grabación manual según las instrucciones del receptor.
NOTA: Si es necesario un "botón oculto" para emitir el código semilla, puede activarse en el **Multi-Free** pulsando los botones 3 y 4 a la vez (el LED se pondrá ROJO FIJO), y dentro de 3 segundos, pulse el botón previamente configurado.



SINCRONIZACIÓN AUTOMÁTICA CON EL RECEPTOR

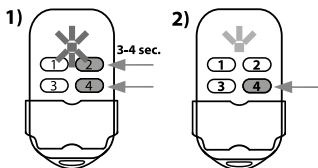
Cerca de la puerta (a menos de 2 metros):

1. Pulse y mantenga pulsados los botones 2 y 4.
El LED se pondrá ROJO FIJO como confirmación.
2. Mientras el LED sigue encendido, pulse y suelte el botón previamente grabado que desea sincronizar.
El LED emitirá una serie de destellos VERDES (30-40 segundos).
3. Al finalizar el proceso, el receptor se activará automáticamente.
Espere unos 10 segundos antes de abrir la puerta de nuevo.

ATENCIÓN:

- a. **Si la puerta NO se abre, repita desde el paso 1.** Si persiste, consulte las instrucciones del receptor para realizar la sincronización manual.
- b. **Si la puerta se abre SOLO UNA VEZ,** es posible que el botón original estuviera grabado como código fijo. Repita desde el paso 1.

Si vuelve a fallar, es señal de que la función de radio del receptor está desactivada, lo que también ocurriría con un nuevo mando original. En ese caso, consulte el manual del receptor para realizar la **SINCRONIZACIÓN MANUAL**.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Asegúrese de que las pilas del **Multi-Free** y del mando original estén completamente cargadas.
2. Si la copia no tiene éxito, intente cambiar la distancia y/o posición de los mandos y repita el procedimiento.
3. Asegúrese de que no haya fuentes de interferencia cerca (teléfonos móviles, relojes inteligentes, etc.).

CAMBIO DE PILA

1. Desatornille el tornillo en la parte trasera del **Multi-Free**.
2. Levante la placa de circuito para acceder al compartimento de la batería y sustitúyala.
3. Vuelva a colocar la placa y el teclado numérico, asegurándose de que la lengüeta de la parte inferior encaje en la ranura cerca del anillo del teclado.
4. Coloque la carcasa superior de nuevo, asegurándose de que encaje correctamente como en el paso anterior, y vuelva a atornillar el tornillo.

ATENCIÓN: ¡El rendimiento de la batería también depende de la temperatura! Las temperaturas extremas (muy bajas o muy altas) pueden afectar la carga.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- *Conserve esta documentación para futuras referencias.*
- *¡Atención! Riesgo de asfixia. Este dispositivo contiene piezas pequeñas y no es adecuado para niños menores de 5 años.*
- *La ingestión de baterías puede causar quemaduras químicas, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Busque atención médica inmediata.*
- *Use siempre baterías nuevas.*
- *Inserte las baterías respetando la polaridad (+ y -).*
- *Asegúrese de que la tapa de la batería esté bien cerrada para evitar que se salga o que los niños accedan a ella.*
- *La instalación, sustitución y eliminación de las baterías no debe ser realizada por niños sin supervisión de un adulto.*
- *No permita que la batería entre en contacto con objetos metálicos.*
- *No desmonte ni reemplace los componentes principales del dispositivo.*
- *No exponga el dispositivo a condiciones extremas: fuego, fuentes de calor, luz solar directa, temperaturas extremas, humedad o líquidos.*
- *Este dispositivo no es un juguete y está diseñado exclusivamente para su uso con dispositivos compatibles.*
- *No utilice el mando a distancia en áreas sensibles a emisiones de radiofrecuencia (aeropuertos, hospitales, etc.).*

Tabla 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

Tabla 2 (TIPO A)

ROLLING CODE TIPO A	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/ E2/E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTx4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3-OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

Tabla 2 (TIPO B/C/D)

ROLLING CODE TIPO B	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE TIPO C	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE TIPO D	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

Tabla 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

FR - MANUEL D'UTILISATEUR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation : 1x CR 2032 (3 V)

Portée en champ libre : 60 ~ 80 m

Fréquences prises en charge : 433,92 MHz ; 868,35 MHz

MÉMORISATION SUR LE RÉCEPTEUR SANS TÉLÉCOMMANDE ORIGINALE

Lorsque vous ne disposez pas d'une télécommande originale fonctionnelle, vous pouvez utiliser la procédure suivante pour générer un code compatible pour les marques indiquées dans le **tableau 1**.

1. Appuyez simultanément sur les boutons 2 et 3 et maintenez-les enfoncés.
La LED VERTE émettra 4 clignotements LENTS, suivis de 10 secondes de clignotements RAPIDES.
2. Pendant que la LED clignote, appuyez rapidement sur le bouton sur lequel vous souhaitez générer le nouveau code N fois, selon le **tableau 1**.
La LED ROUGE clignotera à chaque pression.
Une fois le nombre souhaité atteint, la LED émettra 3 clignotements LENTS VERTS suivis de clignotements RAPIDES en guise de confirmation.
3. Procédez ensuite à la mémorisation manuelle conformément aux instructions du récepteur.

BOUTON CACHÉ - Multi-Free (code graine)

Si la mémorisation manuelle nécessite l'appui sur un "bouton caché" pour émettre le code graine, vous pouvez l'activer sur la télécommande **Multi-Free** en appuyant simultanément sur les boutons 3 et 4 (la LED deviendra ROUGE fixe) puis, dans les 3 secondes, appuyez sur le bouton précédemment configuré.

PROCÉDURE DE COPIE DE LA TÉLÉCOMMANDE ORIGINALE

Attention ! Pour copier avec la télécommande **Multi-Free**, la télécommande originale doit être en bon état (assurez-vous que les piles sont neuves). Certaines marques (comme "FAAC" et "BFT") permettent la copie uniquement à partir d'une télécommande "MASTER" ; assurez-vous d'en disposer d'une. (**tableau 2**)

LÉGENDE DU TABLEAU 2

Auto : À la fin de la procédure, effectuez la **SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE** devant le récepteur.

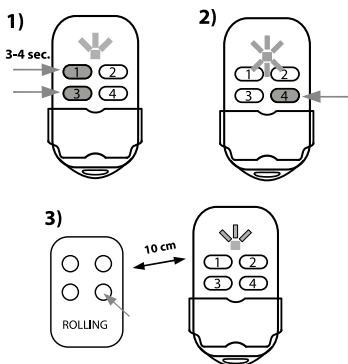
Man : À la fin de la procédure, effectuez la **SYNCHRONISATION MANUELLE** conformément aux instructions du fabricant.

Dir : À la fin de la procédure, devant le récepteur, appuyez **deux fois** sur le bouton Multi-Free récemment programmé.

CODE FIXE ET CODE TOURNANT TYPE A

1. Appuyez simultanément sur les boutons 1 et 3 et maintenez-les enfoncés.
Le voyant LED VERT clignotera 4 FOIS LENTEMENT, suivi de 10 secondes de CLIGNOTEMENTS RAPIDES.
REMARQUE : (Pour CARDIN, TELCOMA et SOMMER / APERTO, maintenez les boutons 1 et 2).
2. Pendant que la LED clignote encore, appuyez brièvement sur le bouton sur lequel vous souhaitez copier le code de la télécommande d'origine.
La LED devient ORANGE FIXE.
3. Tant que la LED du **Multi-Free** est allumée, placez la télécommande d'origine à environ 10 cm et maintenez enfoncé le bouton à dupliquer jusqu'à ce que la LED du **Multi-Free** émette un long CLIGNOTEMENT VERT suivi de :
 - a. 3 clignotements lents pour un CODE FIXE.
 - b. Quelques clignotements rapides suivis de 6 clignotements lents pour un CODE TOURNANT.
4. Le **Multi-Free** clignotera rapidement pendant 3 secondes, pendant lesquelles vous pouvez répéter la procédure à partir de l'étape 2 pour copier un autre bouton.
S'il s'éteint, recommencez depuis l'étape 1.
5. **Si c'est un CODE FIXE :**
vérifiez son bon fonctionnement avec le récepteur.
Si c'est un CODE TOURNANT :
complétez l'enregistrement par SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE (si disponible) comme décrit plus loin, ou

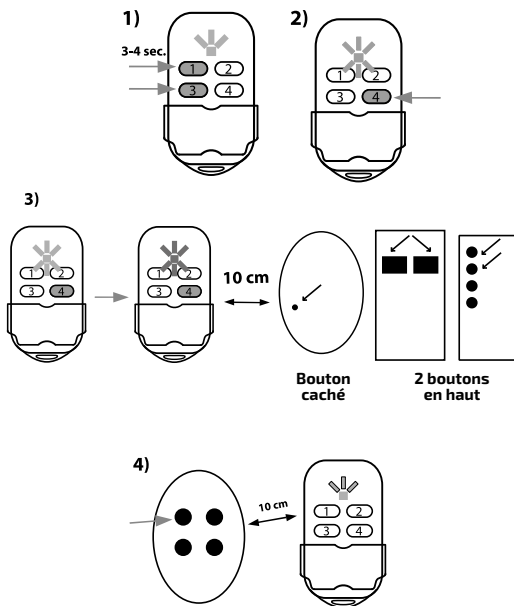
par SYNCHRONISATION MANUELLE selon les instructions du fabricant.



CODE TOURNANT TYPE B (BFT)

1. Appuyez et maintenez les boutons 1 et 3.
La LED VERTE clignotera 4 FOIS LENTEMENT, suivie de 10 secondes de CLIGNOTEMENTS RAPIDES.
2. Pendant que la LED clignote encore, appuyez et relâchez le bouton sur lequel vous souhaitez copier le code de la télécommande d'origine.
La LED devient ORANGE FIXE.
3. Tant que la LED est allumée, approchez la télécommande BFT à environ 10 cm et maintenez simultanément les boutons 1 et 2 (ou le bouton caché à l'arrière sur les anciens modèles), comme indiqué à l'étape « 3) » de la figure, jusqu'à ce que la LED du **Multi-Free** passe au VERT puis de nouveau à l'ORANGE.
4. Dès que la LED devient ORANGE, maintenez enfoncé le bouton de la BFT à dupliquer jusqu'à ce que le **Multi-Free** clignote rapidement en VERT, suivi de 6 clignotements lents.
5. Le **Multi-Free** clignotera rapidement pendant 3 secondes, temps pendant lequel vous pouvez répéter à partir de l'étape 2 pour copier un autre bouton.
S'il s'éteint, recommencez depuis l'étape 1.
6. Complétez l'enregistrement sur le récepteur par **SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE** (comme expliqué plus loin) ou **SYNCHRONISATION MANUELLE** selon les instructions du fabricant.

REMARQUE : Pour la synchronisation manuelle, le Multi-Free émet le code d'initialisation en appuyant simultanément sur les boutons 3 et 4 (LED ROUGE FIXE), puis dans les 3 secondes, appuyez sur le bouton préalablement enregistré.



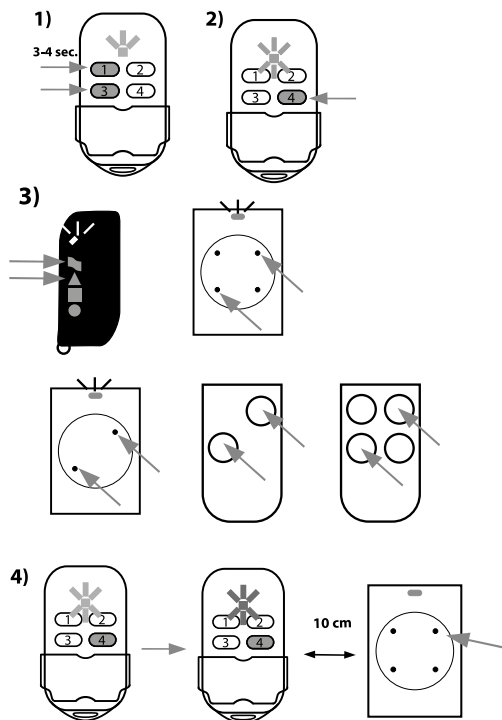
CODE TOURNANT TYPE C (FAAC/GENIUS)

ATTENTION ! Vérifiez que la télécommande FAAC/GENIUS d'origine est une « MASTER ». Si oui, le voyant clignote deux fois lorsqu'un bouton est pressé ; une seule fois signifie que c'est une « SLAVE » (non copiables).

1. Appuyez et maintenez les boutons 1 et 3.
La LED VERTE clignote 4 FOIS LENTEMENT, suivie de 10 secondes de CLIGNOTEMENTS RAPIDES.
2. Pendant le clignotement, appuyez brièvement sur le bouton où vous souhaitez copier le code original.
La LED devient ORANGE FIXE.
3. LED allumée, approchez la télécommande FAAC/GENIUS à environ 10 cm, appuyez sur les boutons comme indiqué à

l'étape « 3) » de la figure pour activer le code d'initialisation, puis maintenez le bouton à mémoriser jusqu'à ce que le **Multi-Free** affiche le VERT puis l'ORANGE.

4. Dès que la LED devient ORANGE, appuyez à nouveau sur le bouton FAAC/GENIUS à copier jusqu'à ce que le **Multi-Free** clignote rapidement en VERT suivi de 6 clignotements lents.
5. Le **Multi-Free** clignotera rapidement pendant 3 secondes, période pendant laquelle vous pouvez répéter depuis l'étape 2 pour copier un autre bouton. S'il s'éteint, recommencez à l'étape 1.
6. Complétez l'enregistrement en appuyant deux fois sur le bouton mémorisé face au récepteur.

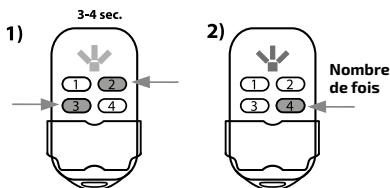


CODE TOURNANT TYPE D

ATTENTION ! Les télécommandes de type D ne peuvent être copiées qu'en utilisant la **PROCÉDURE DE GÉNÉRATION DE CODE** (voir le chapitre « MÉMORISATION SUR RÉCEPTEUR SANS TÉLÉCOMMANDE D'ORIGINE »).

1. Appuyez et maintenez les boutons 2 et 3.
La LED VERTE clignotera 4 FOIS LENTEMENT, suivie de 10 secondes de CLIGNOTEMENTS RAPIDES.
2. Pendant le clignotement, appuyez rapidement N fois sur le bouton où vous souhaitez générer le nouveau code, selon le **TABLEAU 3**.
La LED ROUGE clignotera à chaque pression.
Une fois le nombre atteint, la LED clignotera 3 FOIS EN VERT LENTEMENT puis RAPIDEMENT pour confirmer.
3. Ensuite, effectuez l'enregistrement manuel selon les instructions du récepteur.

REMARQUE : Si un « bouton caché » est requis, activez le code semence sur le Multi-Free en appuyant simultanément sur les boutons 3 et 4 (LED ROUGE FIXE), puis dans les 3 secondes, appuyez sur le bouton configuré.



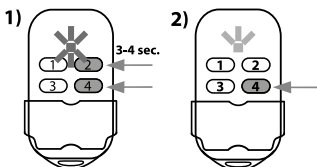
SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE AVEC LE RÉCEPTEUR

Près du portail (moins de 2 mètres) :

1. Appuyez et maintenez les boutons 2 et 4.
La LED devient ROUGE FIXE en guise de confirmation.
2. Tant que la LED est allumée, appuyez brièvement sur le bouton que vous souhaitez synchroniser.
La LED émettra une série de CLIGNOTEMENTS VERTS (30 à 40 secondes).
3. Une fois terminé, le récepteur s'activera automatiquement.
Attendez environ 10 secondes avant d'ouvrir à nouveau le portail.

ATTENTION :

- a. **Si le portail ne s'ouvre PAS**, recommencez à partir de l'étape 1. Si le problème persiste, effectuez la **SYNCHRONISATION MANUELLE** en suivant les instructions du fabricant.
- b. **Si le portail s'ouvre UNE SEULE FOIS**, cela signifie probablement que le bouton d'origine a été enregistré en tant que code fixe. Refaites la procédure depuis l'étape 1. Si le problème continue, la fonction radio du récepteur est désactivée. Consultez les instructions du fabricant pour effectuer la **SYNCHRONISATION MANUELLE**.



DÉPANNAGE

1. Vérifiez que les piles du **Multi-Free** et de la télécommande d'origine sont bien chargées.
2. En cas d'échec, modifiez la distance et/ou la position des télécommandes et recommencez.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'interférences (téléphones portables, montres connectées, etc.).

REMPACEMENT DE LA PILE

1. Dévissez la vis située à l'arrière du **Multi-Free**.
2. Retirez le circuit imprimé pour accéder au compartiment de la pile et la remplacer.
3. Remplacez la carte et le clavier numérique, en insérant bien la languette dans la fente prévue.
4. Remplacez la coque supérieure, en veillant à bien l'emboîter comme précédemment, puis revissez.

ATTENTION : La performance de la pile dépend aussi de la température ! Des températures extrêmes (trop chaudes ou froides) peuvent nuire à la charge.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- *Conservez ce manuel pour toute consultation future.*
- *Attention ! Risque d'étouffement. Ce dispositif contient de petites pièces et n'est pas adapté aux enfants de moins de 5 ans.*
- *L'ingestion de piles peut causer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et entraîner la mort. Demandez une assistance médicale immédiate.*
- *Utilisez toujours des piles neuves.*
- *Respectez la polarité correcte (+ et -) lors de l'insertion des piles.*
- *Assurez-vous que le couvercle de la pile est bien fermé pour empêcher tout accès par des enfants.*
- *L'installation, le remplacement et l'élimination des piles doivent être effectués sous la supervision d'un adulte.*
- *Ne laissez pas la pile entrer en contact avec des objets métalliques.*
- *Ne démontez pas ou ne remplacez pas les composants principaux de l'appareil.*
- *Ne pas exposer l'appareil à des conditions extrêmes : feu, chaleur excessive, soleil direct, températures extrêmes, humidité ou liquides.*
- *Cet appareil n'est pas un jouet et est destiné uniquement à une utilisation avec des dispositifs compatibles.*
- *N'utilisez pas la télécommande dans des zones sensibles aux émissions radio (aéroports, hôpitaux, etc.).*

Tableau 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

Tableau 2 (TYPE A)

ROLLING CODE TYPE A	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/ E2/E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTx4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3- OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

Tableau 2 (TYPE B/C/D)

ROLLING CODE TYPE B	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE TYPE C	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE TYPE D	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

Tableau 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

DE - BENUTZERHANDBUCH

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Stromversorgung: 1x CR 2032 (3 V)

Reichweite im offenen Feld: 60 ~ 80 m

Unterstützte Frequenzen: 433,92 MHz; 868,35 MHz

SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER OHNE ORIGINALFERNBEDIENUNG

Wenn keine funktionierende Originalfernbedienung vorhanden ist, können Sie den folgenden Vorgang verwenden, um einen kompatiblen Code für die in der **Tabelle 1** aufgeführten Marken zu generieren.

1. Halten Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt.
Die GRÜNE LED blinkt 4-mal LANGSAM, gefolgt von 10 Sekunden SCHNELLEM Blinken.
2. Während die LED blinkt, drücken Sie schnell die Taste, auf der Sie den neuen Code N-mal generieren möchten, gemäß der **Tabelle 1**.
Die ROTE LED blinkt bei jedem Tastendruck.
Sobald die gewünschte Anzahl erreicht ist, blinkt die LED 3-mal LANGSAM GRÜN und anschließend SCHNELL als Bestätigung.
3. Fahren Sie anschließend mit der manuellen Speicherung gemäß den Anweisungen des Empfängers fort.

VERSTECKTE TASTE – Multi-Free (Seed-Code)

Wenn für die manuelle Speicherung das Drücken einer "versteckten Taste" erforderlich ist, um den Seed-Code zu senden, können Sie dies auf der **Multi-Free**-Fernbedienung aktivieren, indem Sie die Tasten 3 und 4 gleichzeitig drücken (die LED leuchtet dann durchgehend ROT) und innerhalb von 3 Sekunden die zuvor programmierte Taste drücken.

KOPIERVORGANG VON DER ORIGINALFERNBEDIENUNG

Achtung! Zum Kopieren mit der **Multi-Free**-Fernbedienung muss die Originalfernbedienung in gutem Zustand sein (stellen Sie sicher, dass die Batterien neu sind). Einige Marken (wie "FAAC" und "BFT") erlauben das Kopieren nur von einer "MASTER"-Fernbedienung; vergewissern Sie sich, dass Sie eine solche besitzen (**TABELLE 2**).

TABELLE 2 – LEGENDE

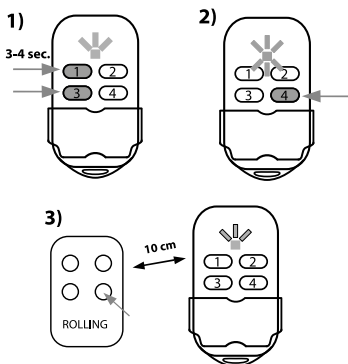
Auto: Am Ende des Vorgangs führen Sie die AUTOMATISCHE SYNCHRONISIERUNG vor dem Empfänger durch.

Man: Am Ende des Vorgangs führen Sie die MANUELLE SYNCHRONISIERUNG gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.

Dir: Am Ende des Vorgangs drücken Sie vor dem Empfänger zweimal die neu gespeicherte **Multi-Free**-Taste.

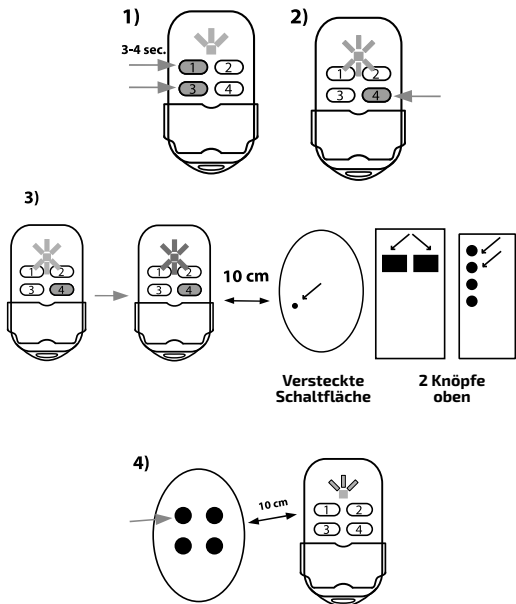
FESTCODE UND ROLLING-CODE TYP A

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 3 gedrückt. Die GRÜNE LED blinkt 4 MAL LANGSAM, gefolgt von 10 Sekunden SCHNELLEM Blinken.
HINWEIS: (Bei CARDIN, TELCOMA und SOMMER / APERTO halten Sie stattdessen die Tasten 1 und 2 gedrückt).
2. Während die LED noch blinkt, drücken und lassen Sie die Taste los, auf die Sie den Originalcode kopieren möchten. Die LED leuchtet dauerhaft ORANGE.
3. Während die **Multi-Free**-LED noch leuchtet, halten Sie die Originalfernbedienung etwa 10 cm entfernt und drücken die Taste, die kopiert werden soll, bis die **Multi-Free** einen langen GRÜNEN Blitz sendet, gefolgt von:
 - a. 3 langsamen Blinkzeichen bei einem FESTCODE.
 - b. mehreren schnellen Blinkzeichen gefolgt von 6 langsamen Blinkzeichen bei einem ROLLING-CODE.
4. Die **Multi-Free** blinkt dann 3 Sekunden lang schnell. In dieser Zeit kann der Vorgang ab Schritt 2 wiederholt werden, um eine weitere Taste zu kopieren. Wenn sie sich ausschaltet, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.
5. **Wenn es sich um einen FESTCODE handelt:**
Testen Sie die Funktion mit dem Empfänger.
Wenn es ein ROLLING-CODE ist: Führen Sie die Registrierung über AUTOMATISCHE SYNCHRONISIERUNG (sofern verfügbar) oder MANUELLE SYNCHRONISIERUNG gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.



ROLLING-CODE TYP B (BFT)

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 3 gedrückt. Die GRÜNE LED blinkt 4 MAL LANGSAM, gefolgt von 10 Sekunden SCHNELLEM Blinken.
2. Während die LED weiterhin blinkt, drücken und lassen Sie die Taste los, auf die Sie den Originalcode kopieren möchten. Die LED wird ORANGE FIX.
3. Während die LED leuchtet, bringen Sie die BFT-Fernbedienung ca. 10 cm nahe heran und halten die Tasten 1 und 2 gleichzeitig gedrückt (bei älteren Versionen die versteckte Taste auf der Rückseite), wie in Abbildung „3)“ dargestellt, bis die LED am **Multi-Free** GRÜN und dann wieder ORANGE leuchtet.
4. Sobald die LED ORANGE wird, drücken Sie die gewünschte Taste der BFT-Fernbedienung, bis der **Multi-Free** einige schnelle GRÜNE Blinkzeichen und danach 6 langsame Blinkzeichen sendet.
5. Der **Multi-Free** blinkt für 3 Sekunden schnell. In dieser Zeit kann der Vorgang ab Schritt 2 wiederholt werden. Wenn er sich ausschaltet, starten Sie erneut bei Schritt 1.
6. Beenden Sie die Registrierung des **Multi-Free** mit dem Empfänger durch **AUTOMATISCHE SYNCHRONISIERUNG** (wie später im Handbuch beschrieben) oder durch **MANUELLE SYNCHRONISIERUNG** laut Anleitung des Herstellers.
HINWEIS: Bei manueller Synchronisation sendet der Multi-Free den Seed-Code durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 3 und 4 (LED leuchtet ROT). Innerhalb von 3 Sekunden drücken Sie die zuvor gespeicherte Taste.



ROLLING-CODE TYP C (FAAC/GENIUS)

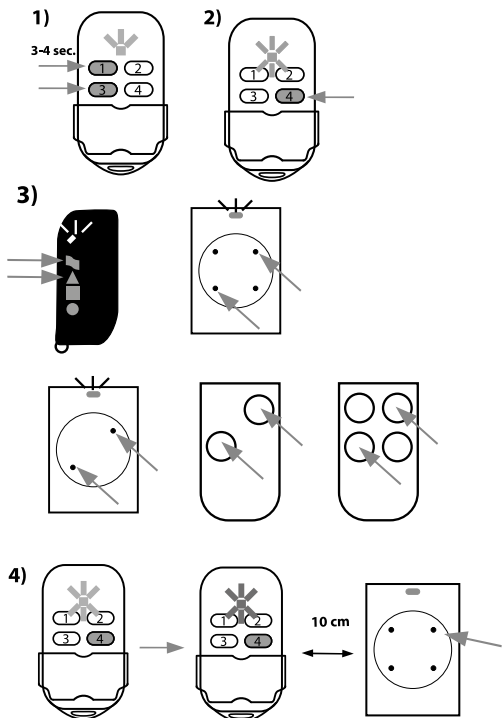
ACHTUNG! Überprüfen Sie, ob die FAAC/GENIUS-Fernbedienung eine „MASTER“-Version ist.

Eine „MASTER“-Fernbedienung blinkt zweimal beim Tastendruck.

Eine „SLAVE“ blinkt nur einmal und kann nicht kopiert werden.

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 3 gedrückt. Die GRÜNE LED blinkt 4 MAL LANGSAM, gefolgt von 10 Sekunden SCHNELLEM Blinken.
2. Während die LED weiterhin blinkt, drücken und lassen Sie die Taste los, auf die Sie den Originalcode kopieren möchten. Die LED wird ORANGE FIX.
3. Während die LED leuchtet, halten Sie die FAAC/GENIUS-Fernbedienung ca. 10 cm entfernt und drücken die Tasten wie in Abbildung „3“) gezeigt, um den Seed-Code zu senden. Drücken Sie dann die gewünschte Taste, bis die **Multi-Free**-LED GRÜN und danach wieder ORANGE leuchtet.

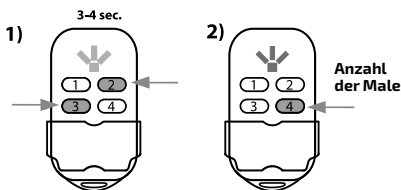
4. Sobald die LED ORANGE wird, drücken Sie die FAAC/GENIUS-Taste erneut, bis die **Multi-Free** einige schnelle GRÜNE Blinkzeichen gefolgt von 6 langsamen Blinkzeichen sendet.
5. Der **Multi-Free** blinkt 3 Sekunden lang schnell. In dieser Zeit können Sie den Vorgang ab Schritt 2 wiederholen. Schaltet sich das Gerät aus, beginnen Sie erneut bei Schritt 1.
6. Beenden Sie die Registrierung durch zweimaliges Drücken der gespeicherten Taste vor dem Empfänger.



ROLLING-CODE TYP D

ACHTUNG! Fernbedienungen des Typs D können nur über das CODE-GENERIERUNGSVERFAHREN kopiert werden (siehe Kapitel „SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER OHNE ORIGINALFERNBEDIENUNG“).

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 gedrückt.
Die GRÜNE LED blinkt 4 MAL LANGSAM, gefolgt von 10 Sekunden SCHNELLEM Blinken.
2. Während die LED blinkt, drücken Sie die Taste, auf der Sie den neuen Code erzeugen möchten, schnell N-mal entsprechend **TABELLE 3**.
Die ROTE LED blinkt bei jedem Tastendruck.
Nach Erreichen der gewünschten Anzahl blinkt die LED 3 MAL LANGSAM GRÜN und dann SCHNELL zur Bestätigung.
3. Fahren Sie dann mit der manuellen Speicherung gemäß den Empfängeranweisungen fort.
HINWEIS: Wenn zum Speichern ein „versteckter Knopf“ erforderlich ist, drücken Sie auf dem **Multi-Free** gleichzeitig die Tasten 3 und 4 (LED leuchtet ROT), und innerhalb von 3 Sekunden drücken Sie die zuvor gespeicherte Taste.



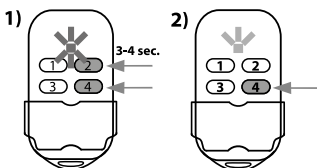
AUTOMATISCHE SYNCHRONISIERUNG MIT DEM EMPFÄNGER

In der Nähe des Tores (innerhalb von 2 Metern):

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 4.
Die LED leuchtet durchgehend ROT zur Bestätigung.
2. Während die LED noch leuchtet, drücken Sie die zuvor gespeicherte Taste, die mit dem Empfänger synchronisiert werden soll.
Die LED beginnt mit einer Serie von GRÜNEN Blinkzeichen (30-40 Sekunden).
3. Nach Abschluss des Vorgangs aktiviert sich der Empfänger automatisch.
Warten Sie ca. 10 Sekunden, bevor Sie das Tor erneut öffnen.

ACHTUNG:

- a. **Wenn sich das Tor NICHT öffnet**, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1. Falls das Problem weiterhin besteht, führen Sie die **MANUELLE SYNCHRONISIERUNG** gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
- b. **Wenn sich das Tor NUR EINMAL öffnet**, wurde der ursprüngliche Knopf wahrscheinlich als Festcode gespeichert. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1. Wenn das Problem erneut auftritt, ist die Funkfunktion des Empfängers deaktiviert – selbst eine neue Originalfernbedienung würde nicht funktionieren. In diesem Fall ist eine **MANUELLE SYNCHRONISIERUNG** laut Hersteller erforderlich.



FEHLERSUCHE

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien sowohl im **Multi-Free** als auch in der Originalfernbedienung vollständig geladen sind.
2. Wenn das Kopieren fehlschlägt, verändern Sie Abstand oder Position der Geräte und wiederholen Sie den Vorgang.
3. Vermeiden Sie Funkstörungen durch Mobiltelefone, Smartwatches usw. in der Nähe.

BATTERIEWECHSEL

1. Schrauben Sie die Schraube auf der Rückseite des **Multi-Free** mit einem Schraubendreher heraus.
2. Heben Sie die Platine an, um das Batteriefach zu öffnen, und ersetzen Sie die Batterie.
3. Setzen Sie die Platine und das Tastenfeld wieder ein und achten Sie darauf, dass die untere Lasche korrekt in die Nut beim Tastenring einrastet.
4. Bringen Sie die obere Gehäusenhälfte wieder an, achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und schrauben Sie sie wieder zu.

ACHTUNG: Die Leistung der Batterie hängt auch von der Temperatur ab! Sehr niedrige oder hohe Temperaturen können die Ladung beeinträchtigen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie diese Dokumentation für zukünftige Referenzzwecke auf.
- Achtung! Erstickungsgefahr. Dieses Gerät enthält Kleinteile und ist nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu chemischen Verbrennungen, Durchbohrungen von Weichgewebe und zum Tod führen. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.
- Verwenden Sie immer neue Batterien.
- Achten Sie auf die korrekte Polarität (+ und -) beim Einsetzen der Batterien.
- Stellen Sie sicher, dass der Batteriedeckel fest verschlossen ist, um zu verhindern, dass Batterien herausfallen oder von Kindern erreicht werden.
- Die Installation, der Austausch und die Entsorgung von Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Lassen Sie Batterien nicht mit Metallgegenständen in Kontakt kommen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und tauschen Sie keine Hauptkomponenten aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus: Feuer, Hitzequellen, direkte Sonneneinstrahlung, extreme Temperaturen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und ausschließlich für die Verwendung mit kompatiblen Geräten bestimmt.
- Betreiben Sie die Fernbedienung nicht in Bereichen, die empfindlich auf Funkemissionen reagieren (Flughäfen, Krankenhäuser usw.).

Tabelle 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

Tabelle 2 (TYP A)

ROLLING CODE TYP A	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/ E2/E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTx4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3- OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

Tabelle 2 (TYP B/C/D)

ROLLING CODE TYP B	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE TYP C	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE TYP D	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

Tabelle 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

PT - MANUAL DO USUÁRIO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação: 1x CR 2032 (3 V)

Alcance em campo aberto: 60 ~ 80 m

Frequências suportadas: 433,92 MHz; 868,35 MHz

MEMORIZAÇÃO NO RECEPTOR SEM CONTROLE REMOTO ORIGINAL

Quando você não tiver um controle remoto original funcional, pode usar o seguinte procedimento para gerar um código compatível para as marcas listadas na **tabela 1**.

1. Pressione e segure os botões 2 e 3 simultaneamente.
O LED VERDE piscará 4 vezes DEVAGAR, seguido de 10 segundos de piscadas RÁPIDAS.
2. Enquanto o LED ainda pisca, pressione rapidamente o botão no qual você deseja gerar o novo código N vezes, conforme a **tabela 1**.
O LED VERMELHO piscará a cada pressão.
Ao atingir o número desejado, o LED emitirá 3 piscadas VERDES LENTAS seguidas de piscadas RÁPIDAS como confirmação.
3. Proceda à gravação manual conforme as instruções do receptor.

BOTÃO ESCONDIDO - Multi-Free (código semente)

Se a gravação manual exigir a ativação de um "botão escondido" para emitir o código semente, você pode ativá-lo no controle **Multi-Free** pressionando simultaneamente os botões 3 e 4 (o LED ficará VERMELHO contínuo) e, dentro de 3 segundos, pressione o botão configurado anteriormente.

PROCEDIMENTO DE CÓPIA DO CONTROLE ORIGINAL

Atenção! Para copiar com o controle remoto **Multi-Free**, o controle original deve estar em boas condições (certifique-se de que as baterias estejam novas). Algumas marcas (como "FAAC" e "BFT") permitem a cópia apenas a partir de um controle "MASTER"; verifique se você possui um (TABELA 2).

LEGENDA DA TABELA 2

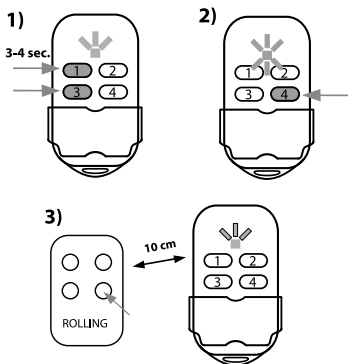
Auto: Ao final do procedimento, realize a SINCRONIZAÇÃO AUTOMÁTICA em frente ao receptor.

Man: Ao final do procedimento, realize a SINCRONIZAÇÃO MANUAL conforme indicado pelo fabricante nas instruções.

Dir: Ao final do procedimento, em frente ao receptor, pressione duas vezes o botão recém-programado do **Multi-Free**.

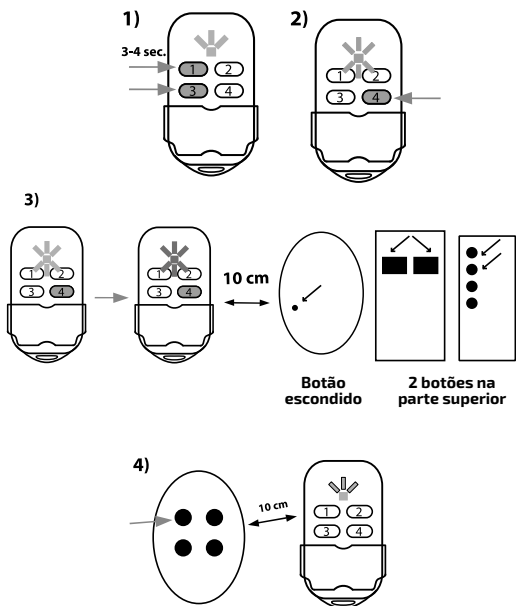
CÓDIGO FIXO E CÓDIGO ROLLING TIPO A

1. Pressione e segure simultaneamente os botões 1 e 3. O LED VERDE piscará 4 VEZES LENTAMENTE, seguido por 10 segundos de PISCADAS RÁPIDAS.
NOTA: (Para CARDIN, TELCOMA e SOMMER / APERTO, pressione e segure os botões 1 e 2).
2. Enquanto o LED ainda estiver piscando, pressione e solte o botão no qual deseja copiar o código do controle original. O LED ficará LARANJA FIXO.
3. Com o LED do **Multi-Free** ainda aceso, posicione o controle remoto original a cerca de 10 cm de distância e pressione o botão que deseja duplicar até que o **Multi-Free** emita um longo PISCAR VERDE seguido de:
 - a. 3 piscadas lentas se for CÓDIGO FIXO.
 - b. Algumas piscadas rápidas seguidas de 6 piscadas lentas se for CÓDIGO ROLLING.
4. O **Multi-Free** começará a piscar rapidamente por 3 segundos. Nesse tempo, você pode repetir o procedimento a partir do passo 2 para copiar outro botão. Se o LED se apagar, repita o processo desde o passo 1.
5. **Se for CÓDIGO FIXO:** verifique o funcionamento com o receptor.
Se for CÓDIGO ROLLING: conclua o registro por **SINCRONIZAÇÃO AUTOMÁTICA** (se disponível), como descrito mais adiante, ou por **SINCRONIZAÇÃO MANUAL** conforme instruções do fabricante.



CÓDIGO ROLLING TIPO B (BFT)

1. Pressione e segure simultaneamente os botões 1 e 3. O LED VERDE piscará 4 VEZES LENTAMENTE, seguido de 10 segundos de PISCADAS RÁPIDAS.
2. Enquanto o LED ainda estiver piscando, pressione e solte o botão onde deseja copiar o código original. O LED ficará LARANJA FIXO.
3. Com o LED ainda aceso, aproxime o controle remoto BFT cerca de 10 cm e pressione simultaneamente os botões 1 e 2 (ou o botão oculto na parte de trás, em modelos antigos), como mostrado na etapa "3)" da imagem, até que o LED do **Multi-Free** fique VERDE e depois volte a LARANJA.
4. Assim que o LED ficar LARANJA, mantenha pressionado o botão do controle BFT a ser duplicado até que o **Multi-Free** emita algumas piscadas VERDES rápidas seguidas de 6 piscadas lentas.
5. O **Multi-Free** piscará rapidamente por 3 segundos, durante os quais você pode repetir o procedimento desde o passo 2 para copiar outro botão. Se o LED se apagar, recomece a partir do passo 1.
6. Conclua o registro do **Multi-Free** no receptor utilizando a **SINCRONIZAÇÃO AUTOMÁTICA** (como descrito mais adiante) ou a **SINCRONIZAÇÃO MANUAL** de acordo com as instruções do fabricante.
NOTA: Na **sincronização manual**, o Multi-Free emitirá o código somente pressionando os botões 3 e 4 simultaneamente (LED VERMELHO FIXO) e, dentro de 3 segundos, pressione o botão previamente gravado.



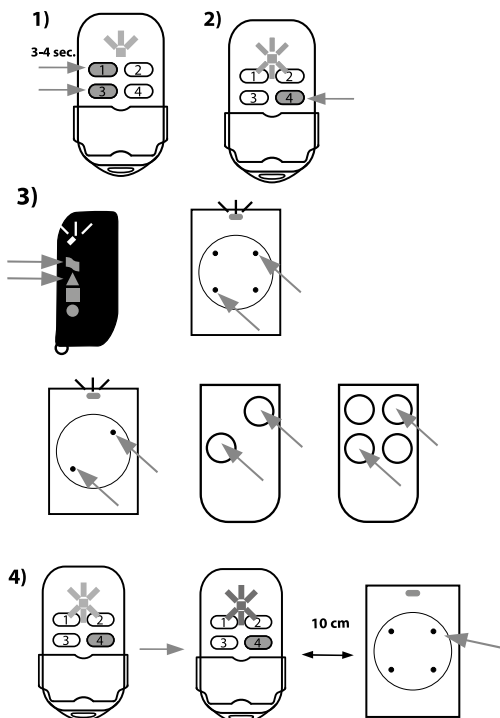
CÓDIGO ROLLING TIPO C (FAAC/GENIUS)

AVISO! Verifique se o controle remoto FAAC/GENIUS original é "MASTER".

Um controle "MASTER" pisca duas vezes ao pressionar qualquer botão, enquanto um "SLAVE" (não copiável) pisca apenas uma vez.

1. Pressione e segure os botões 1 e 3.
O LED VERDE piscará 4 VEZES LENTAMENTE, seguido de 10 segundos de PISCADAS RÁPIDAS.
2. Enquanto o LED ainda pisca, pressione e solte o botão onde deseja copiar o código original.
O LED ficará LARANJA FIXO.
3. Com o LED ainda aceso, posicione o controle FAAC/GENIUS a cerca de 10 cm de distância e pressione os botões como mostrado na etapa "3)" da figura para ativar a emissão do código semente. Em seguida, pressione o botão desejado até o LED do **Multi-Free** ficar VERDE e depois voltar a LARANJA.

4. Quando o LED ficar LARANJA, pressione novamente o botão do FAAC/GENIUS a ser duplicado até que o **Multi-Free** pisque rapidamente em VERDE, seguido de 6 piscadas lentas.
5. O **Multi-Free** piscará rapidamente por 3 segundos. Durante esse tempo, é possível repetir desde o passo 2 para copiar outro botão.
Se o LED se apagar, reinicie do passo 1.
6. Finalize o registro pressionando duas vezes o botão armazenado em frente ao receptor.

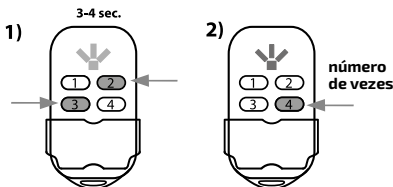


CÓDIGO ROLLING TIPO D

AVISO! Controles do tipo D só podem ser duplicados por meio do procedimento de **GERAÇÃO DE CÓDIGO** (capítulo "MEMORIZAÇÃO NO RECEPTOR SEM CONTRÔLE ORIGINAL").

1. Pressione e segure simultaneamente os botões 2 e 3.
O LED VERDE piscará 4 VEZES LENTAMENTE, seguido de 10 segundos de PISCADAS RÁPIDAS.
2. Enquanto o LED ainda estiver piscando, pressione rapidamente N vezes o botão no qual deseja gerar o novo código, conforme a **TABELA 3**.
O LED VERMELHO piscará a cada toque.
Quando o número desejado for alcançado, o LED emitirá 3 piscadas VERDES LENTAS, seguidas de piscadas RÁPIDAS como confirmação.
3. Em seguida, prossiga com a gravação manual de acordo com as instruções do receptor.

NOTA: Se a gravação manual exigir um "botão oculto" para emitir o código semente, ative-o no Multi-Free pressionando simultaneamente os botões 3 e 4 (o LED ficará VERMELHO FIXO) e, dentro de 3 segundos, pressione o botão previamente definido.



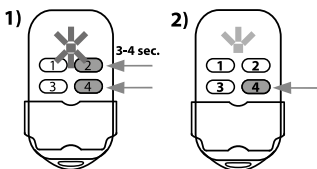
SINCRONIZAÇÃO AUTOMÁTICA COM O RECEPTOR

Perto do portão (a menos de 2 metros):

1. Pressione e segure simultaneamente os botões 2 e 4.
O LED acenderá VERMELHO FIXO como confirmação.
2. Com o LED ainda aceso, pressione e solte o botão previamente gravado que deseja sincronizar com o receptor.
O LED começará a piscar VERDE (30-40 segundos).
3. Ao concluir o processo, o receptor será ativado automaticamente.
Aguarde cerca de 10 segundos antes de abrir o portão novamente.

AVISO:

- a. **Se o portão NÃO abrir**, repita a partir do passo 1. Se o problema persistir, consulte o manual do receptor para realizar a **SINCRONIZAÇÃO MANUAL**.
- b. **Se o portão abrir APENAS UMA VEZ**, é possível que o botão original tenha sido armazenado como código fixo. Repita a partir do passo 1. Se o problema continuar, pode significar que a função de rádio do receptor foi desativada. Nesse caso, nem mesmo um novo controle original funcionaria. Consulte o manual do receptor para realizar a **SINCRONIZAÇÃO MANUAL**.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Verifique se as pilhas do **Multi-Free** e do controle original estão totalmente carregadas.
2. Caso o processo falhe, ajuste a distância e/ou posição dos controles e tente novamente.
3. Certifique-se de que não há fontes de interferência por perto (ex.: celulares, smartwatches etc.).

TROCA DE BATERIA

1. Desparafuse o parafuso na parte de trás do **Multi-Free** com uma chave de fenda.
2. Levante a placa de circuito para acessar o compartimento da bateria e substitua-a.
3. Recoloque a placa de circuito e o teclado numérico, garantindo que a lingueta inferior se encaixe na ranhura próxima ao aro do teclado.
4. Recoloque a parte superior da carcaça, certificando-se de que ela se encaixe como no passo anterior, e parafuse novamente.

AVISO: O desempenho da bateria também depende da temperatura! Temperaturas muito altas ou muito baixas podem afetar a carga.

AVISOS DE SEGURANÇA

- *Guarde esta documentação para futuras consultas.*
- *Atenção! Risco de asfixia. Este dispositivo contém peças pequenas e não é adequado para crianças menores de 5 anos.*
- *A ingestão de baterias pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Procure ajuda médica imediatamente.*
- *Utilize sempre baterias novas.*
- *Insira as baterias respeitando a polaridade correta (+ e -).*
- *Certifique-se de que a tampa da bateria esteja bem fechada para evitar o acesso de crianças.*
- *A instalação, substituição e descarte de baterias devem ser feitos sob supervisão de um adulto.*
- *Não permita o contato da bateria com objetos metálicos.*
- *Não desmonte nem substitua os componentes principais do dispositivo.*
- *Não exponha o dispositivo a condições extremas: fogo, calor, luz solar direta, temperaturas extremas, umidade ou líquidos.*
- *Este dispositivo não é um brinquedo e é destinado exclusivamente ao uso com dispositivos compatíveis.*
- *Não utilize o controle remoto em áreas sensíveis a emissões de rádio (aeroportos, hospitais, etc.).*

Tabela 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

Tabela 2 (TIPO A)

ROLLING CODE TIPO A	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/ E2/E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTx4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3-OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

Tabela 2 (TIPO B/C/D)

ROLLING CODE TIPO B	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE TIPO C	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE TIPO D	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

Tabela 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

ΕΛ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τροφοδοσία: 1x CR 2032 (3 V)

Εμβέλεια σε ανοιχτό πεδίο: 60 ~ 80 μ

Υποστηριζόμενες συχνότητες: 433,92 MHz ; 868,35 MHz

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΤΟΝ ΔΕΚΤΗ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΑΡΧΙΚΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όταν δεν υπάρχει διαθέσιμο λειτουργικό αρχικό τηλεχειριστήριο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη διαδικασία αυτή για να δημιουργήσετε συμβατό κωδικό για τις μάρκες που αναφέρονται στον **πίνακα 1**.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά 2 και 3 ταυτόχρονα. Το ΠΡΑΣΙΝΟ LED θα αναβοσβήσει 4 φορές ΑΡΓΑ και στη συνέχεια θα αναβοσβήσει ΓΡΗΓΟΡΑ για 10 δευτερόλεπτα.
2. Ενώ το LED εξακολουθεί να αναβοσβήνει, πατήστε γρήγορα το κουμπί όπου θέλετε να δημιουργήσετε τον νέο κωδικό N φορές, σύμφωνα με τον **πίνακα 1**. Το ΚΟΚΚΙΝΟ LED θα αναβοσβήνει σε κάθε πάτημα. Όταν φτάσετε στον επιθυμητό αριθμό, το LED θα αναβοσβήσει 3 φορές ΑΡΓΑ ΠΡΑΣΙΝΟ και μετά θα αναβοσβήσει ΓΡΗΓΟΡΑ για επιβεβαίωση.
3. Προχωρήστε με την αποθήκευση σύμφωνα με τις οδηγίες του δέκτη.

ΚΡΥΦΟ ΚΟΥΜΠΙ - Multi-Free (κωδικός σπόρου)

Εάν η χειροκίνητη αποθήκευση απαιτεί πάτημα “κρυφού κουμπιού” για την αποστολή του κωδικού σπόρου, μπορείτε να το ενεργοποιήσετε στο **Multi-Free** πατώντας ταυτόχρονα τα κουμπιά 3 και 4 (το LED θα γίνει ΣΤΑΘΕΡΟ ΚΟΚΚΙΝΟ) και, εντός 3 δευτερολέπτων, πατήστε το προηγούμενως ρυθμισμένο κουμπί.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΓΡΑΦΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΧΙΚΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Προσοχή! Για την αντιγραφή με το **Multi-Free**, το αρχικό τηλεχειριστήριο πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση (βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι καινούριες). Ορισμένες μάρκες (όπως "FAAC" και "BFT") επιτρέπουν την αντιγραφή μόνο από ένα "MASTER" τηλεχειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ένα τέτοιο (ΠΙΝΑΚΑ 2).

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΠΙΝΑΚΑ 2

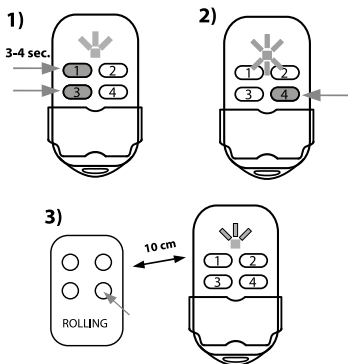
Auto: Στο τέλος της διαδικασίας, εκτελέστε την ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗ μπροστά από τον δέκτη.

Man: Στο τέλος της διαδικασίας, εκτελέστε τη ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗ σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Dir: Στο τέλος της διαδικασίας, μπροστά από τον δέκτη, πατήστε δύο φορές το νέο αποθηκευμένο κουμπί του Multi-Free.

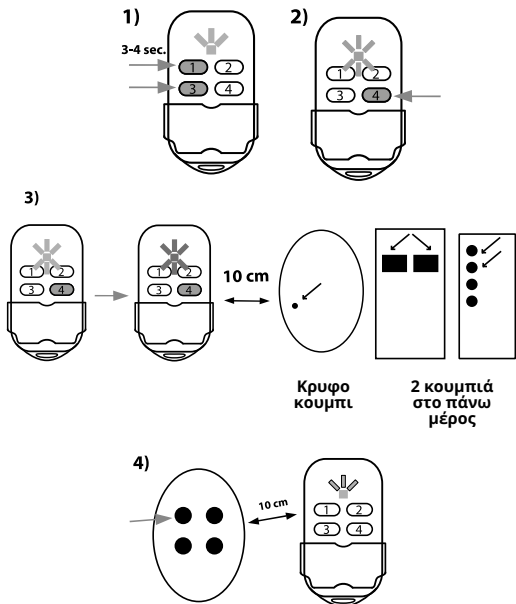
ΣΤΑΘΕΡΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΚΑΙ ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΥΠΟΥ Α

1. Πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 1 και 3.
Η ΠΡΑΣΙΝΗ λυχνία LED θα αναβοσβήσει 4 ΦΟΡΕΣ ΑΡΓΑ και έπειτα θα αναβοσβήσει ΓΡΗΓΟΡΑ για 10 δευτερόλεπτα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: (Για CARDIN, TELCOMA και SOMMER / APERTO πατήστε τα κουμπιά 1 και 2).
2. Όσο η λυχνία LED αναβοσβήνει, πατήστε και αφήστε το κουμπί στο οποίο θέλετε να αντιγράψετε τον αρχικό κωδικό.
Η λυχνία θα γίνει ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΣΤΑΘΕΡΗ.
3. Όσο το LED του **Multi-Free** παραμένει αναμμένο, τοποθετήστε το αρχικό τηλεχειριστήριο σε απόσταση περίπου 10 εκ. και κρατήστε πατημένο το κουμπί που θέλετε να αντιγράψετε μέχρι το **Multi-Free** να εκπέμψει ένα μακρύ ΠΡΑΣΙΝΟ φως και μετά:
α. 3 αργά αναβοσβήματα αν είναι ΣΤΑΘΕΡΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ.
β. Μερικά γρήγορα αναβοσβήματα και μετά 6 αργά αν είναι ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ.
4. Το **Multi-Free** θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα για 3 δευτερόλεπτα, κατά τη διάρκεια των οποίων μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 2 για άλλο κουμπί.
Αν σβήσει, επαναλάβετε από το βήμα 1.
5. **Αν πρόκειται για ΣΤΑΘΕΡΟ ΚΩΔΙΚΟ:**
ελέγξτε τη σωστή λειτουργία με τον δέκτη.
Αν είναι ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ: ολοκληρώστε την εγγραφή μέσω ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ή ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗΣ, όπως αναφέρεται παρακάτω ή στις οδηγίες του κατασκευαστή.



ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΥΠΟΥ Β (BFT)

1. Πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 1 και 3.
Η ΠΡΑΣΙΝΗ λυχνία LED θα αναβοσβήσει 4 φορές αργά και στη συνέχεια γρήγορα για 10 δευτερόλεπτα.
2. Όσο αναβοσβήνει, πατήστε και αφήστε το κουμπί στο οποίο θέλετε να αντιγράψετε τον κωδικό.
Η λυχνία γίνεται ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΣΤΑΘΕΡΗ.
3. Ενώ το LED παραμένει αναμμένο, πλησιάστε το χειριστήριο BFT περίπου 10 εκ. και πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 1 και 2 (ή το κρυφό κουμπί στο πίσω μέρος για παλαιότερες εκδόσεις), όπως στο βήμα "3)", μέχρι το LED του **Multi-Free** γίνει ΠΡΑΣΙΝΟ και μετά ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ.
4. Μόλις το LED γίνει ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ, κρατήστε πατημένο το κουμπί που θέλετε να αντιγράψετε μέχρι να αναβοσβήσει το **Multi-Free** γρήγορα σε ΠΡΑΣΙΝΟ και έπειτα 6 φορές αργά.
5. Το **Multi-Free** θα αναβοσβήσει γρήγορα για 3 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να επαναλάβετε από το βήμα 2 για άλλο κουμπί. Αν σβήσει, ξεκινήστε ξανά από το βήμα 1.
6. Ολοκληρώστε την εγγραφή στο δέκτη με **ΑΥΤΟΜΑΤΗ ή ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗ** σύμφωνα με το εγχειρίδιο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στη χειροκίνητη συγχρονισμένη εκπομπή *seed code*, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 3 και 4 (το LED γίνεται ΚΟΚΚΙΝΟ ΣΤΑΘΕΡΟ), και μέσα σε 3 δευτερόλεπτα πατήστε το αποθηκευμένο κουμπί.

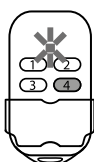
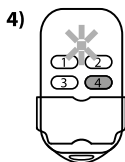
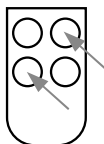
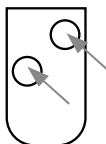
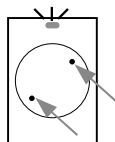
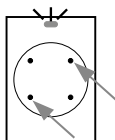
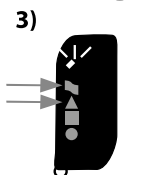
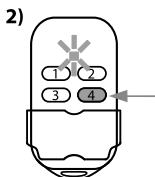
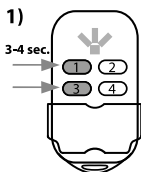


ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΥΠΟΥ C (FAAC/GENIUS)

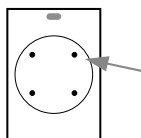
ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε αν το τηλεχειριστήριο FAAC/GENIUS είναι "MASTER". Το "MASTER" αναβοσβήνει 2 φορές όταν πατάτε ένα κουμπί. Το "SLAVE" αναβοσβήνει 1 φορά και ΔΕΝ αντιγράφεται.

1. Πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 1 και 3. Η ΠΡΑΣΙΝΗ λυχνία LED θα αναβοσβήνει 4 φορές αργά και στη συνέχεια γρήγορα για 10 δευτερόλεπτα.
2. Όσο η λυχνία αναβοσβήνει, πατήστε και αφήστε το κουμπί όπου θέλετε να αντιγράψετε τον κωδικό. Το LED γίνεται ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΣΤΑΘΕΡΟ.
3. Ενώ είναι αναμμένο, τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο FAAC/GENIUS περίπου 10 εκ. μακριά, πατήστε τα κουμπιά όπως στο βήμα "3)" για να εκπέμψετε τον seed code. Μετά κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι το **Multi-Free** γίνει ΠΡΑΣΙΝΟ και μετά ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ.

4. Μόλις γίνει ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ, ξαναπατήστε το κουμπί που θέλετε να αντιγράψετε μέχρι να αναβοσβήσει ΠΡΑΣΙΝΟ γρήγορα και μετά 6 φορές αργά.
5. Το **Multi-Free** θα αναβοσβήσει γρήγορα για 3 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να επαναλάβετε από το βήμα 2. Αν σβήσει, ξεκινήστε ξανά από την αρχή.
6. Ολοκληρώστε τη διαδικασία πατώντας δύο φορές το κουμπί μπροστά στον δέκτη.



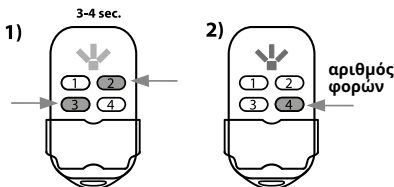
10 cm



ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΥΠΟΥ D

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι τηλεχειρισμοί τύπου D αντιγράφονται μόνο με **ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΩΔΙΚΟΥ** (δείτε κεφάλαιο «ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗ ΧΩΡΙΣ ΑΡΧΙΚΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ»).

1. Πατήστε και κρατήστε τα κουμπιά 2 και 3.
Η ΠΡΑΣΙΝΗ λυχνία θα αναβοσβήσει 4 φορές αργά και μετά γρήγορα για 10 δευτερόλεπτα.
2. Όσο αναβοσβήνει, πατήστε γρήγορα το κουμπί που επιθυμείτε N φορές, σύμφωνα με τον **ΠΙΝΑΚΑ 3**.
Η ΚΟΚΚΙΝΗ λυχνία θα αναβοσβήσει σε κάθε πάτημα.
Όταν φτάσει στον αριθμό, θα αναβοσβήσει 3 ΦΟΡΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟ ΑΡΓΑ και μετά ΓΡΗΓΟΡΑ.
3. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη χειροκίνητη διαδικασία αποθήκευσης σύμφωνα με τις οδηγίες του δέκτη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν απαιτείται «κρυφό κουμπί» για τον seed code, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 3 και 4 (ΚΟΚΚΙΝΟ ΣΤΑΘΕΡΟ LED) και μέσα σε 3 δευτερόλεπτα πατήστε το προκαθορισμένο κουμπί.



ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΔΕΚΤΗ

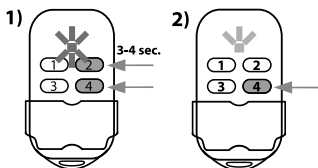
Κοντά στην πόρτα (σε απόσταση < 2 μέτρα):

1. Πατήστε και κρατήστε τα κουμπιά 2 και 4.
Το LED θα γίνει ΚΟΚΚΙΝΟ ΣΤΑΘΕΡΟ ως επιβεβαίωση.
2. Όσο το LED είναι ενεργό, πατήστε και αφήστε το αποθηκευμένο κουμπί.
Το LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει ΠΡΑΣΙΝΟ για 30-40 δευτερόλεπτα.
3. Όταν ολοκληρωθεί, ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.
Περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα πριν ανοίξετε ξανά την πόρτα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- α. Αν η πόρτα ΔΕΝ ανοίξει,** επαναλάβετε από το βήμα 1. Αν συνεχίζεται, κάντε **ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗ**.

- b. Αν η πόρτα ανοίξει ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΦΟΡΑ**, ίσως ο αρχικός κωδικός ήταν σταθερός.
Ξεκινήστε ξανά από το βήμα 1. Αν συνεχιστεί, η ραδιολειτουργία είναι απενεργοποιημένη — συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο για **ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΗ**.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του **Multi-Free** και του αρχικού χειριστηρίου είναι πλήρως φορτισμένες.
2. Αν η αντιγραφή αποτύχει, αλλάξτε απόσταση/θέση και ξαναδοκιμάστε.
3. Απομακρύνετε πηγές παρεμβολών (π.χ. κινητά, smartwatches).

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Ξεβιδώστε τη βίδα στο πίσω μέρος του **Multi-Free**.
2. Αφαιρέστε την πλακέτα για να έχετε πρόσβαση στη μπαταρία και αντικαταστήστε την.
3. Τοποθετήστε ξανά την πλακέτα και το πληκτρολόγιο, προσέχοντας η κάτω γλωττίδα να μπει στη σωστή εγκοπή.
4. Τοποθετήστε το πάνω κάλυμμα, φροντίζοντας να εφαρμόσει σωστά και βιδώστε ξανά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η απόδοση της μπαταρίας επηρεάζεται από τη θερμοκρασία! Ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν την απόδοσή της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά
- Προσοχή! Κίνδυνος πνιγμού. Αυτή η συσκευή περιέχει μικρά εξαρτήματα και δεν είναι κατάλληλη για παιδιά κάτω των 5 ετών.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών ή ακόμα και θάνατο. Ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε πάντα καινούριες μπαταρίες.
- Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+ και -).
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας είναι καλά κλειστό ώστε να αποφεύγεται η πρόσβαση από παιδιά.
- Η εγκατάσταση, αντικατάσταση και απόρριψη μπαταριών να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην αντικαθιστάτε βασικά εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες συνθήκες: φωτιά, υπερβολική θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία ή υγρά.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι και προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με συμβατές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο σε περιοχές ευαίσθητες σε ραδιοεκπομπές (π.χ. αεροδρόμια, νοσοκομεία κ.λπ.).

ΠΙΝΑΚΑ 1

ACM	N = 16
APRIMATIC	N = 3
BENINCA/ALLMATIC	N = 4
BFT	N = 1
CARDIN	N = 19
CASALI/GENIUS	N = 22
DEA	N = 5
DITEC	N = 35
DOORHAN	N = 42
ECOSTAR	N = 44
ERONE 433	N = 37
ERONE 868	N = 38
FAAC	N = 8
FADINI	N = 7
GENIUS/ADYX	N = 17
GIBIDI	N = 6
JCM 433	N = 39
JCM 868	N = 40
KING GATES	N = 34
KLING	N = 20
LIFTMASTER 315	N = 32
LIFTMASTER 390	N = 43

LIFTMASTER 433	N = 31
MHOUSE/MOOVO	N = 13
NICE FLOR-S	N = 30
NICE SMILO	N = 2
NORMSTAHL/CRAWFORD	N = 23
NOVOFERM	N = 29
O&O 433	N = 27
O&O 868	N = 28
PRASTEL	N = 33
PUJOL	N = 24
RADIODIGIT	N = 45
SEAV 433 MHz	N = 14
SEAV 868 MHz	N = 15
SILVELOX	N = 41
SLAVE	N = 21
SMES	N = 46
SOMMER 434 MHz (V. 1)	N = 9
SOMMER 434 MHz (V. 2)	N = 10
SOMMER 868 MHz (V. 1)	N = 11
SOMMER 868 MHz (V. 2)	N = 12
TELCOMA	N = 36

ΠΙΝΑΚΑ 2 (ΤΥΠΟΥ Α)

ROLLING CODE ΤΥΠΟΥ Α	Auto	ACM	TX2 COLOR
	Auto	ADYX / GENIUS	ECHO TX4 ; TE 4433H ; TE 4433H Blue
	Auto	ALLMATIC	BRO4WN ; BRO4WN Red ; BROOVER ; BROSTAR ; MINI PASS ; TECH3
	Auto	APRIMATIC	TM4 ; TR2/4 ; TX2/4M
	Auto	BENINCA	APPLE4WV ; CUPIDO 2/4 ; IO ; T2/4WV ; TO-GO 2/4 WV
	Auto	CARDIN FM	S437TX ; S449QZ
	Auto	CASALI / GENIUS	252 ; 252 New ; 254 ; 254 New
	Auto	DEA	GENIE-R W ; MIO TR 2/4
	Man	DOORHAN	T4 Color
	Man	ECOSTAR	RSC2 ; RSE2
	Man	ERONE	MINI SETR2641AM2 ; S2TR2641E1/E2/ E4 ; S2TR2641F2/F4 ; S5TR2641E2/E4 ; S7TR2641E4
	Auto	FAAC	XT4 433 RC
	Auto	FADINI	DIVO71 ; JUBY433 ; JUBY Small
	Auto	GIBIDI	AU1590/1600/1610/1680/1810 ; DOMINO
	Man	JCM	GOPRO2 ; GOPRO4 ; GOPRO Mini ; NEO10ASA ; NEO10N ; NEO20N ; NEO40N
	Man	KLING	KUA ; KUAE ; KUAS
	Man	LIFTMASTER / CHAMBERLAIN	(315/390)371LM ; 372LM ; 373LM ; 374LM ; 84335E ; 94335E ; 94335E Old
	Auto	MHOUSE	GTX4 ; MT4 ; TX3 ; TX4
	Auto	MOOVO	MT4 ; MT4G ; MT4V
	Auto	NICE	SMILO
	Man	NORMSTAHL / CRAWFORD	EA433-2KM/4KM ; EA433-2KS ; RCU433-2K/4K ; T4334
	Man	NOVOFERM / NOVOTRON	MNHS43302 ; MTR432 ; 502MAX432 ; 504MAX434 ; 512MIX432
	Man	O&O	391480 ; 391580 ; TCOMR4-2 ; TCOMR8-2
	Auto	PUJOL	VARIO-BLACK ; VARIO-P2153 ; VARIO3-OCEAN
	Auto	SEAV	BE GOOD/BE HAPPY RH1 ; RH2 ; RH3 ; RS1 ; RS2 ; RS3
	Man	SILVELOX	3400155 ; ECO TSM2 ; ECO TSM4
	Man	SOMMER / APERTO FM	4013 ; 4013TX ; 4014 ; 4020 ; 4022TX ; 4025 ; 4026
	Man	TELCOMA	FM400 ; FM402 ; FM402E ; FM404E
	Auto	V2	HANDY ; PHOENIX ; PHOX ; TRC4 ; TSC4

ΠΙΝΑΚΑ 2 (ΤΥΠΟΥ Β/Σ/Δ)

ROLLING CODE ΤΥΠΟΥ Β	Auto	BFT	KLEIO TX2/4 ; MITTO 2/4 ; RB ; RCB2/4 ; TRC1 ; TRC2/4
ROLLING CODE ΤΥΠΟΥ Σ	Dir	FAAC 433/868	DL2/4 868 SLH ; T2/4 ; TML2/4 SLH ; XT2/4 SLH
	Dir	GENIUS	AMIGO JA 332/334 ; AMIGOLD TK2/4 ; KILO TX2/TX4
ROLLING CODE ΤΥΠΟΥ Δ	Man	DITEC	BIXLG4 ; BIXLP2 ; BIXLP2 Red ; GOL4
	Man	KING GATES	CLIPPER ; STYLO2K ; STYLO4K
	Man	NICE	ERA INTI 2 ; FLO1/2RS ; FLO4RS ; ON1/2 ; ON2E ; ON4 ; ON4E ; VERY VR
	Man	PRASTEL	BFOR ; MPSTP2E ; MPSTP2E Blu ; TC2E ; TC4E

ΠΙΝΑΚΑ 3

DITEC	N = 35
KING GATES	N = 34
NICE	N = 30
PRASTEL	N = 33

EFFECTIVE RADIATED POWER

Sample 01			
Frequency (MHz)	ERP (dBm)	Limit	Result
433.92	-22.3	Power class 8 < 10 mW eq. < 10 dBm	Pass
868.34	-29.9	Power class 8 < 10 mW eq. < 10 dBm	Pass

Measurement uncertainly values: U = 3.00 dB; k = 2.

FREQUENCY BANDS

Sample 02				
Carrier Frequency (MHz): 433.912			Occupied Bandwidth (kHz): 31	
Channel	Frequency >/01?	Adjacent Channel Power (nW)	Limit (nW)	Response
Nominal Channel -1	433.881	-	200	Pass
Nominal Channel +1	7—67-	7	200	Pass

Sample 03				
Carrier Frequency (MHz): 868.337			Occupied Bandwidth (kHz): 35	
Channel	Frequency >/01?	Adjacent Channel Power (nW)	Limit (nW)	Response
Nominal Channel -1	868.302	2	200	Pass
Nominal Channel +1	868.372	1	200	Pass

Measurement uncertainly values: U = 0.5 dB; k = 2.

SUPERIOR

ELECTRONICS

Superior Srl
Largo Lanciani, 24 – 00162 ROME Italy
Offices: Via Bolognola, 37 – 00138 ROME Italy
superior@superior-electronics.com
superior-electronics.com
Made in Italy